

SERVICE MANUAL

Optional Controller

Model No.

CZ-RTC4	Timer Remote Controller
CZ-RWSU2N	
CZ-RWSD2	
CZ-RWST3N	Wireless Remote Controller
CZ-RWSL2N	
CZ-CSRC3	Remote Sensor

— CONTENTS —

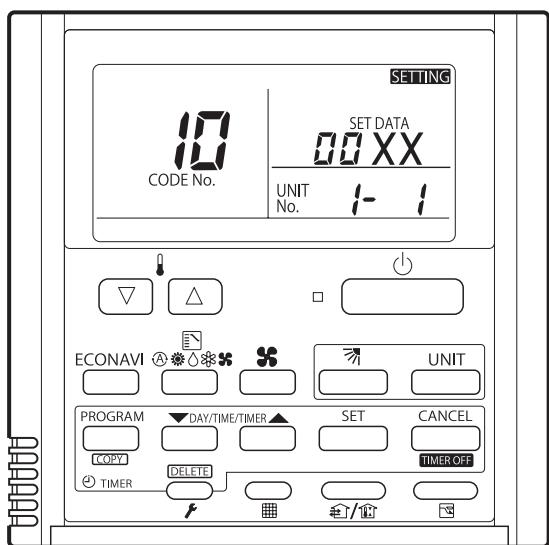
Section 1:	REMOTE CONTROLLER FUNCTIONS (CZ-RTC4)	1-1
1.	Remote Controller Servicing Functions	1-2
2.	Test Run Function	1-3
3.	Sensor Temperature Display	1-4
4.	Simple Settings Function	1-6
5.	Detailed Settings Function	1-8
6.	Automatic Address Setting	1-14
Section 2:	MANUAL OF CONTROLLER	2-1
1.	Timer Remote Controller (CZ-RTC4)	2-2
•	Operating Instructions	2-2
•	Installation Instructions	2-15
2.	Wireless Remote Controller (CZ-RWSU2N, CZ-RWSD2, CZ-RWST3N, CZ-RWSL2N)	2-27
•	Operating Instructions	2-27
•	Installation Instructions	2-39
3.	Remote Sensor (CZ-CSRC3)	2-48
•	Installation Instructions	2-48

1. REMOTE CONTROLLER FUNCTIONS (CZ-RTC4)

1. Remote Controller Servicing Functions	1-2
2. Test Run Function	1-3
3. Sensor Temperature Display	1-4
4. Simple Settings Function	1-6
5. Detailed Settings Function	1-8
6. Automatic Address Setting	1-14

1

- The remote controller includes a number of servicing functions. Use these as needed for test runs and inspections.



CZ-RTC4

Fig. 1

List of Servicing Functions

Functions	Description	Button operation	Reset operation	Unit status
Test run	Operation with forced thermostat ON	Press and hold the button for 4 seconds or longer.		
Sensor temperature display	Temperature display from each sensor	Press and hold the and buttons for 4 seconds or longer.		Current operation is maintained.
Servicing check display	Alarm history display	Press and hold the and buttons for 4 seconds or longer.	Press the button.	
Simple settings	Filter lifetime, operating mode priority, central control address, and other settings	Press and hold the and buttons for 4 seconds or longer.		When settings are made from a remote controller, the indoor unit where that remote controller is connected stops.
Detailed settings	System address, indoor unit address, central control address, and other settings	Press and hold the , and buttons for 4 seconds or longer.		
Automatic address	Automatic address setting based on command from the wired remote controller	Press and hold the and the timer operation buttons for 4 seconds or longer.	Automatic reset	Entire system stops.
Address change	Change of indoor unit address	Press and hold the and the timer operation buttons for 4 seconds or longer.	Press the button.	

Test Run Function

Operates the unit with the thermostat forced ON.

- ① Press and hold the  button for 4 seconds or longer.
- ② "TEST" appears on the remote controller LCD display (Fig. 2).
- ③ Press the  button to start the test run.

- The temperature cannot be adjusted in Test Run mode.
(This mode places a heavy load on the machines.)
Therefore use it only when performing the test run.)
- The test run can be performed using the HEAT, COOL,
or FAN operation modes.

NOTE The outdoor units will not operate for approximately 3 minutes after the power is turned ON and after operation is stopped.

- If correct operation is not possible, an error code is displayed on the remote controller LCD display.

- ④ Press the  button to return to normal remote controller display.

- To prevent continuous test runs, this remote controller includes a timer function that cancels the test run after 60 minutes.
- The operation is possible even if the cassette-type ceiling panel has not been installed.
("P09" display does not occur.)

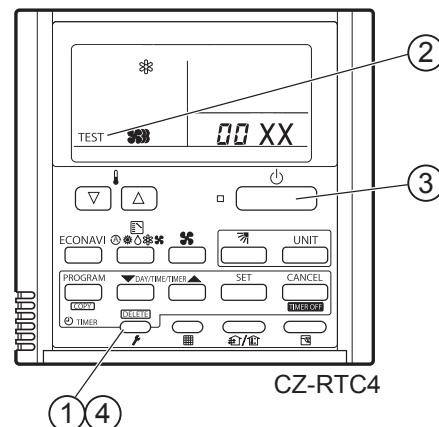


Fig. 2

1

Sensor Temperature Display Function (displayed regardless of whether unit is operating or stopped)

The procedure below displays the sensor temperatures from the remote controller, indoor unit, and outdoor unit on the remote controller.

- ① Press and hold the  and  buttons simultaneously for 4 seconds or longer.
- ② The unit No. "X-X" (main unit No.), item code "XX" (sensor address), and servicing monitor "00 YY" (sensor temperature) are displayed on the remote controller LCD display. (See Fig. 3 at right.)
- ③ Press the temperature setting  /  buttons and select the item code to the address of the sensor to monitor.
- ④ If group control is in effect, press the  button to select the unit to monitor.
Press the temperature setting buttons to select the item code to change.
- ⑤ Press the  button to return to normal remote controller display.

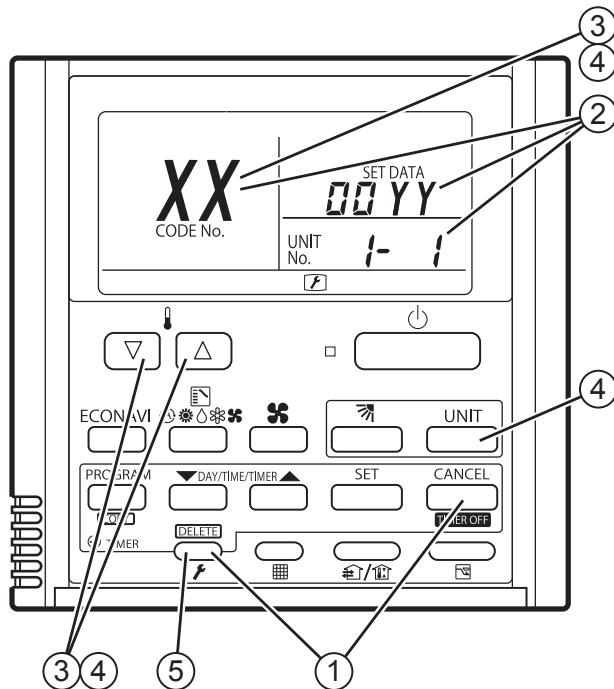


Fig. 3

NOTE

The temperature display appears as "----" for units that are not connected.

* If monitor mode is engaged while normal operation is in progress, only the parts of the LCD display shown in the figure will change. Other parts continue to display the same information as during normal operation.

3. Sensor Temperature Display

ex.) 2WAY VRF SYSTEM

Indoor unit sensors		Outdoor unit sensors		
Unit No.	Sensor Description	Unit No.1	Unit No.2	Unit No.3
00	Room temp. controlled*	0A	2A	4A
01	Remote controller temp.	0B	2B	4B
02	Indoor unit intake temp. (TA)	0C	2C	4C
03	Indoor unit heat exchanger temp. E1 (E1)	0D	2D	4D
04	—	0E	2E	4E
05	Indoor unit heat exchanger temp. E3 (E3)	0F	2F	4F
06	Discharge air temp. (BL)	10	30	50
07	Discharge air temp. setting	11	31	51
08	Indoor unit MOV pulse (MOV)	12	32	52
		13	33	53
		14	34	54
		15	35	55
		16	36	56
		17	37	57
		18	38	58
		19	39	59
		1A	3A	5A
		1B	3B	5B
		1C	3C	5C
		1D	3D	5D
		1E	3E	5E
		1F	3F	5F
		20	40	60
		21	41	61
		22	42	62
		23	43	63
		24	44	64
				Temp. sensor at refrigerant gas outlet of dual-tube temp. (SCG)

*Room temp. controlled: = Controlled room temperature

•When body thermostat controlled:

Controlled room temperature = Indoor unit intake temp. (TA) – Intake temperature shift (*1)

•Remote control thermostat controlled:

Controlled room temperature = Remote controller temp.

*1 Intake temperature shift: This is the shift value considered the temperature difference between the upper area and lower area of the room in heating mode.

It is the value of the code "06" in the indoor unit's EEPROM setting.

Cooling mode: = 0

4. Simple Settings Function

1

- This allows the filter lifetime, operating mode priority change, central control address, and other settings to be made for an individual or group-control indoor unit to which the remote controller used for simple settings is connected.

When simple settings mode is engaged, operation stops at the individual or group-control indoor unit to which the remote controller for simple settings is connected.

- ① Press and hold the and buttons simultaneously for 4 seconds or longer.
- ② “**SETTING**”, unit No. “**I- I**” (or “**A LL**” in the case of group control), item code “**0 I**,” and settings data “**00 XX**” are displayed blinking on the remote controller LCD display (Fig. 4). At this time, the indoor unit fan (or all indoor unit fans in the case of group control) begins operating.
- ③ If group control is in effect, press the and select the address (unit No.) of the indoor unit to set. At this time, the fan at the indoor unit begins operating.
*If unit No. “**A LL**” is displayed, the same setting will be made for all indoor units.
- ④ Press the temperature setting / buttons to select the item code to change.
- ⑤ Press the timer time ^{DAY} / ^{TIMER} buttons to select the desired setting data.
*For item codes and setting data, refer to the following page.
- ⑥ Press the button. (The display stops blinking and remains lit, and setting is completed.)
- ⑦ Press the button to return to normal remote controller display.

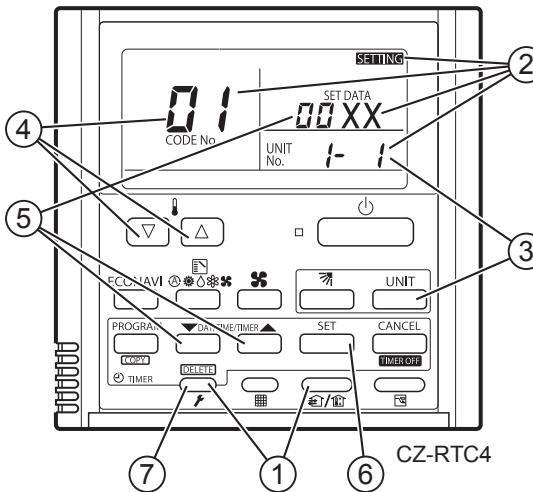


Fig. 4

List of Simple Setting Items

Item code	Item	Setting data	
		No.	Description
01	Filter sign ON time (filter life time)	0000	Not displayed
		0001	150 hours
		0002	2,500 hours
		0003	5,000 hours
		0004	10,000 hours
		0005	Use the filter clogging sensor.
02	Degree of filter fouling	0000	Standard (setting at time of shipping)
		0001	Highly fouled (Filter sign ON time is reduced to one-half the set time.)
03	Central control address	0001	Central control address 1
		0002	Central control address 2
		0003	Central control address 3
		{ }	{ }
		0064	Central control address 64
		0099	No central control address set (setting at time of shipping)
04	Operating mode priority change	0000	Normal (setting at time of shipping)
		0001	Priority
05	Fan speed when heating thermostat is OFF		Compressor ON
		0000	Lo 1 min., LL 3 min.
		0001	Lo
		0002	LL
		0004	Lo 1 min., LL 3 min.
		0005	Lo
		0006	LL
06	Heating intake temperature shift	0000	No shift
		0001	Shifts intake temperature 1°C down.
		0002	Shifts intake temperature 2°C down.
		0003	Shifts intake temperature 3°C down.
		0004	Shifts intake temperature 4°C down.
		0005	Shifts intake temperature 5°C down.
		0006	Shifts intake temperature 6°C down.
07	Electric heater installation	0000	No heater
		0001	Heater installed
08	Humidifying when heater thermostat is OFF	0000	No (setting at time of shipping)
		0001	Yes
09	Change to remote controller sensor thermostat differential	0000	Thermostat OFF differential: - 1°C (setting at time of shipping)
		0001	Thermostat OFF differential: - 0.5°C
0b	Function of EXCT plug short-circuit	0000	Indoor unit does thermostat OFF (factory preset mode)
		0001	Indoor unit gives "P14" alarm and transmits the refrigerant leakage signal.
0d	Permit/prohibit automatic heating/cooling	0000	Permit
		0001	Prohibit
0f	Cool-only	0000	Normal
		0001	Cool only (Set "1" for item code OD.)

NOTE

- In order to avoid water leakage and damage to the fan, do not set for humidifying when the thermostat is OFF unless a vaporizing humidifier is used.
- Consider the device purpose and type when changing the settings. Incorrect settings may result in malfunction.
- Do not change any setting data that does not appear in this list.

5. Detailed Settings Function

Optional Controller
Remote Controller Functions

1

- This allows the system address, indoor unit address, and other settings to be made for the individual or group-control indoor unit to which the remote controller used for detailed settings is connected.

When detailed settings mode is engaged, operation stops at the individual or group-control indoor unit where the remote controller used for detailed settings is connected. Simple settings items can also be set at this time.

- ① Press and hold the , and buttons simultaneously for 4 seconds or longer.
- ② "SETTING", unit No. "I- I", item code "10", and settings data "00 XX" are displayed blinking on the remote controller LCD display (Fig. 5). At this time, the indoor unit fan begins operating.
- ③ If group control is in effect, press the button and select the address (unit No.) of the indoor unit to set. At this time, the fan at the indoor unit begins operating.
*If unit No. "ALL" is displayed, the same setting will be made for all indoor units.
- ④ Press the temperature setting / buttons to select the item code to change.
- ⑤ Press the timer time / buttons to select the desired setting data.
*For item codes and setting data, refer to the following page.
- ⑥ Press the button. (The display stops blinking and remains lit, and setting is completed.)
- ⑦ Press the button to return to normal remote controller display.

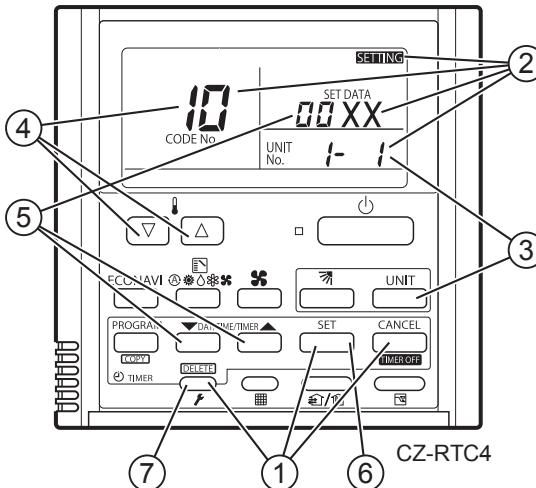


Fig. 5

5. Detailed Settings Function

Optional Controller
Remote Controller Functions

List of Detailed Setting Items

Item code	Item	Setting data					
		No.	Description	No.	Description	No.	Description
10	Type	0001	4-Way Cassette (60x60) (U1, Y1, Y2)	0002	2-Way Cassette (L1)	0003	1-Way Cassette (D1)
		0005	Low Silhouette Ducted (F1, F2) Slim Low Static Ducted (M1)	0006	High Static Pressure Ducted (E1)	0007	Ceiling (T1)
		0008	Wall Mounted (K1, K2)	0010	Floor Standing (P1)	0011	Concealed Floor Standing (R1)
		0037	Slim Type Ducted (Z1)				
11	Indoor unit capacity	0038	15 (Type 15)	0001	22 (Type 22)	0003	28 (Type 28)
		0005	36 (Type 36)	0007	45 (Type 45)	0009	56 (Type 56)
		0010	63 (Type 60)	0011	71 (Type 73) For S-71MP1E5 and S-71MR1E5	0012	80 (Type 73) Except S-71MP1E5 and S-71MR1E5
		0013	90 (Type 90)	0015	112 (Type 106)	0017	140 (Type 140)
		0018	160 (Type 160)	0020	180 (Type 180)	0021	224 (Type 224)
		0023	280 (Type 280)				
12	System address	0001	Unit No. 1				
		0002	Unit No. 2				
		0003	Unit No. 3				
		{	{				
		0030	Unit No. 30				
		0099	Not set				
13	Indoor unit address	0001	Unit No. 1				
		0002	Unit No. 2				
		0003	Unit No. 3				
		{	{				
		0064	Unit No. 64				
		0099	Not set				
14	Group control address	0000	Individual (1:1 = Indoor unit with no group wiring)				
		0001	Main unit (One of the group-control indoor units)				
		0002	Sub unit (All group-control indoor units except for main unit)				
		0099	Not set				
17	Cooling intake temperature shift	-010	Shifts intake temperature 10°C down.				
		-009	Shifts intake temperature 9°C down.				
		{	{				
		-001	Shifts intake temperature 1°C down.				
		0000	No intake temperature shift				
		0001	Shifts intake temperature 1°C up.				
		{	{				
		0009	Shifts intake temperature 9°C up.				
		0010	Shifts intake temperature 10°C up.				
18	Automatic stop time after operation start *Can be set in 5-minute units.	0000	Function disabled				
		0001	Stops automatically 5 minutes after operation starts.				
		0002	Stops automatically 10 minutes after operation starts.				
		{	{				
		0123	Stops automatically 615 minutes after operation starts.				
		0124	Stops automatically 620 minutes after operation starts.				
		0125	Stops automatically 625 minutes after operation starts.				

5. Detailed Settings Function

Optional Controller
Remote Controller Functions

Item code	Item	Setting data	
		No.	Description
16	Forced thermostat ON time	0000	5 minutes
		0001	4 minutes
17	Cooling discharge temperature shift	-010	Shifts discharge temperature setting 10°C down
		-009	Shifts discharge temperature setting 9°C down
		-008	Shifts discharge temperature setting 8°C down
		{ } { }	
		0010	Shifts discharge temperature setting 10°C up
		-010	Shifts discharge temperature setting 10°C down
18	Heating discharge temperature shift	-009	Shifts discharge temperature setting 9°C down
		-008	Shifts discharge temperature setting 8°C down
		{ } { }	
		0010	Shifts discharge temperature setting 10°C up
		-010	Shifts discharge temperature setting 10°C down
		-009	Shifts discharge temperature setting 9°C down
19	Temperature shift for cooling/heating change in auto heat/cool mode	0001	±1°C
		0002	±2°C
		0003	±3°C
		{ } { }	
		0007	±7°C
		0018	18°C (Lower limit at shipment)
20 (Upper limit)		0019	19°C
		{ } { }	
21 (Upper limit)		0029	29°C
		0030	30°C (Upper limit at shipment)
22 (Lower limit)		0016	16°C (Lower limit at shipment)
		0017	17°C
23 (Upper limit)		{ } { }	
		0029	29°C
24 (Lower limit)		0030	30°C (Upper limit at shipment)
		0018	18°C (Lower limit at shipment)
25 (Upper limit)		0019	19°C
		{ } { }	
26 (Lower limit)		0029	29°C
		0030	30°C (Upper limit at shipment)
27	Humidifier operation	0017	17°C (Lower limit at shipment)
		0018	18°C
28	Filter (CN70) input switching	{ } { }	
		0026	26°C
		0027	27°C (Upper limit at shipment)
29	Indoor unit electronic control valve	0000	Normal
		0001	Ignore heat exchanger temperature conditions.
2A	T10 terminal switching	0000	Filter input (differential pressure switch input)
		0001	Alarm input (for trouble input about air cleaner or similar device)
		0002	Humidifier input (Operates linked with drain pump when humidifier is ON.)
2C		0000	Present (Setting at shipment)
		0002	None
2E		0000	Normal (Used as optional relay PCB or JEMA standard HA terminal.)
		0001	Used for OFF reminder
		0002	Fire prevention input

5. Detailed Settings Function

Optional Controller
Remote Controller Functions

1

Item code	Item	Setting data	
		No.	Description
2F	Automatic drain pump operation	0000	No forced operation
		0001	Forced operation for 1 minute
		{ } { }	
31	Ventilation fan operation	0060	Continuous operation
		0000	None
		0001	Ventilation fan operated by remote controller.
32	Wired remote controller sensor	0000	Not used. (Body sensor is used.)
		0001	Remote control sensor is used.
34	"Operation change control in progress" display	0000	Normal (displayed)
		0001	Not displayed
35	OFF reminder function for when weekly timer is used	0000	None
		0001	Only stop time setting is enabled.
38	Discharge temperature control	0000	Discharge temperature control OFF
		0001	Discharge temperature control ON
3C	Heat exchanger temperature for cold air discharge (Heat exchanger control point for control to prevent cold air)	0013	Control temperature 13°C
		0014	Control temperature 14°C
		{ } { }	
		0025	Control temperature 25°C
		0026	Control temperature 26°C
3d	Fan output switching	0000	Output linked with fan. (ON when indoor unit fan is operating.)
		0001	Fan mode operation output
3E	Drain pump delayed start time	0000	No delayed start
		0001	1 second delayed start
		0002	2 seconds delayed start
		{ } { }	
		0058	58 seconds delayed start
		0059	59 seconds delayed start
		0060	60 seconds delayed start
		Type U1, F2, T1, E1	1 minute delayed start 2 minutes delayed start 58 minutes delayed start 59 minutes delayed start 60 minutes delayed start
40	Humidifier setting	0000	Humidifier output OFF. Drain pump stopped.
		0001	Humidifier output ON. Drain pump operates.
		0002	Humidifier output ON. Drain pump operates for 1 minute when total humidifier operating time reaches 60 minutes.
		0003	Humidifier output ON. Drain pump stopped.
45	Flap operation mode	0000	Standard setting
		0001	Draft reduction mode (Flap lower-limit position is shifted upwards.)
46	Flap swing mode	0000	Smudging reduction mode (Flap swing upper-limit position is shifted downwards.)
		0001	Normal mode
		0002	Draft reduction mode (Flap swing lower-limit position is upwards.)

5. Detailed Settings Function

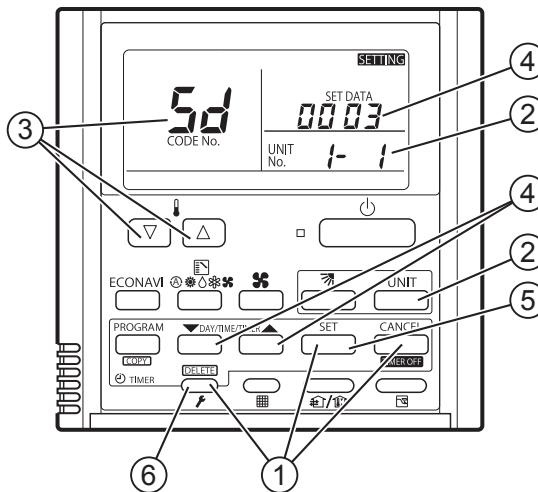
Optional Controller
Remote Controller Functions

Item code	Item	Setting data	
		No.	Description
5d	Fan tap setting (Fan tap change in order to prevent drop in air discharge caused by filter installation)		DC fan tap operating mode
			Purpose
		0000	Standard Standard (setting at shipment)
		0001	High ceiling use High ceiling setting 1 (with standard panel) For low static-pressure filter Ultra long-life filter, oil guard panel, ammonia deodorizing filter, optical regenerative deodorizing filter
		0003	High ceiling use High ceiling setting 2 (with standard panel) For low static-pressure filter (Antibacterial) high-performance filter (90%) (Antibacterial) high-performance filter (65%) Air-cleaning unit, air-cleaning unit + optical regenerative deodorizing filter, deodorant (activated charcoal) filter
			For air-blocking material For 3-way discharge, when discharge duct is connected
		0006	For air-blocking material For 2-way discharge
5e	Humidifier ON time (ON time per 60 seconds)	0000	No humidifier output
		0001	1 second
		0002	2 seconds
		{ }	{ }
			0058 58 seconds
			0059 59 seconds
			0060 Continuously ON
5f	Repeat timer switching	0000	Function disabled
60	Timer function change prohibit	0000	Function disabled
62		0001	Function enabled
90	Smudging control	0000	No smudging control
91	Setting the Flap Separately *Only for 4-way Cassette type	<p>Air discharge port Flap (adjustment for up-down airflow direction)</p> <p>Flap 1 XX=90 (Motor No. 4)</p> <p>Flap 2 (Motor No. 2) XX=91</p> <p>Electrical component box</p> <p>Flap 3 XX=92 (Motor No. 1)</p> <p>Flap 4 (Motor No. 3) XX=93</p> <p>Flap position</p> <p>[1] [2] [3] [4] [5]</p>	<p>When the flap position is set to [4] or [5] and the unit is in the cooling or dry mode, the flap position is moved to [3] and the operation is started.</p> <p>NOTE The flap swings during the operation under "Setting the Flap Separately". At this time, the unselected flaps are moved to the position [1].</p>
92	Setting the Flap Separately *Only for 4-way Cassette type	Setting data	Flap position during operation
93	Setting the Flap Separately *Only for 4-way Cassette type	0000	Without separate setting
		0001	Swing
		0002	Move to position [1] and stay
		0003	Move to position [2] and stay
		0004	Move to position [3] and stay
		0005	Move to position [4] and stay
		0006	Move to position [5] and stay

Selecting the DC fan motor tap (when setting with the remote controller)

Stop the system before performing these steps.

- ① Press and hold the and buttons simultaneously for 4 seconds or longer.
- ② If group control is in effect, press the to set. At this time, the fan at the indoor unit begins and select the address (unit No.) of the indoor unit operating.
- ③ Designate the item code **5d** by adjusting the Temperature Setting / buttons.
- ④ Press the timer time / buttons to select the desired setting data.
* For item codes and setting data, refer to Table 1 - Table 3.
- ⑤ Press the .
- ⑥ Press the button to return to normal remote controller display.



1

* Failure to make this setting may result in decreased airflow and condensation.

Table 1 Table of DC Fan Motor Tap Settings (4-Way Cassette type)

Setting No.	Remote controller setting data	Contents & optional parts name
	0000	Standard (setting at time of shipping)
(3)	0003	Air-blocking material (for 3-way air discharge)
	0003	Air-blocking material (when a discharge duct is connected)
(6)	0006	Air-blocking material (for 2-way air discharge)

Table 2 Table of DC Fan Motor Tap Settings (Ceiling type)

Setting No.	Remote controller setting data	Purpose of use, names of accessories
	0000	Standard (setting at time of shipping)
(1)	0001	High ceiling setting
		Super long-life filter
		Ammonia deodorant filter (65% by JIS colorimetric method)
		Optical regeneration deodorant filter
(3)	0003	High performance filter (65% by JIS colorimetric method)
		Deodorant filter (65% by JIS colorimetric method)

Table 3 Table of DC Fan Motor Tap Settings (1-Way Cassette type)

Setting No.	Remote controller setting data	Purpose of use, names of accessories
	0000	Standard (setting at time of shipping)
(1)	0001	High ceiling setting
(3)	0003	Discharge grille (purchased separately) is installed. 2-way lowered-ceiling system

1

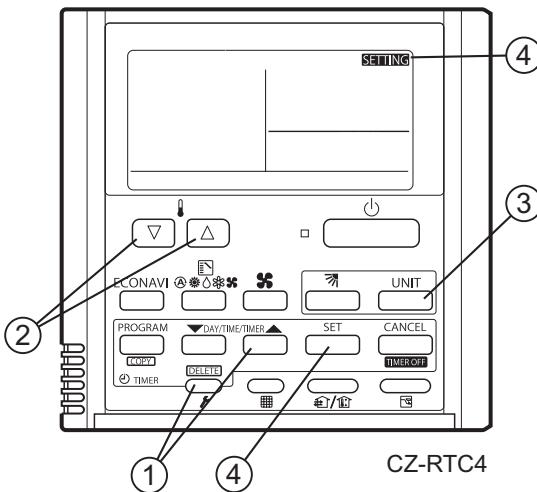
Automatic Address Setting* from the Remote Controller

* Automatic address setting in Cooling mode cannot be done from the remote controller.

NOTE

- Selecting each refrigerant system individually for automatic address setting
- Automatic address setting for each system
: Item code "A1"

- ① Press the remote controller timer time  button and  button at the same time.
(Press and hold for 4 seconds or longer.)
- ② Next, press either the temperature setting  /  button. (Check that the item code is "A1.")
- ③ Use either the  button to set the system No. to perform automatic address setting.
- ④ Then press the  button.
(Automatic address setting for one refrigerant system begins.) (When automatic address setting for one system is completed, the system returns to normal stopped status.)
<Approximately 4 – 5 minutes is required.>
(During automatic address setting, "SETTING" is displayed on the remote controller.
This message disappears when automatic address setting is completed.)
- ⑤ Repeat the same steps to perform automatic address setting for each successive system.



Request concerning recording the indoor/outdoor unit combination Nos.

After automatic address setting has been completed, be sure to record them for future reference.

List the outdoor main unit system address and the addresses of the indoor units in that system in an easily visible location (next to the nameplate), using a permanent marking pen or similar means that cannot be abraded easily.

Example: (Outdoor) 1 - (Indoor) 1-1, 1-2, 1-3... (Outdoor) 2 - (Indoor) 2-1, 2-2, 2-3...

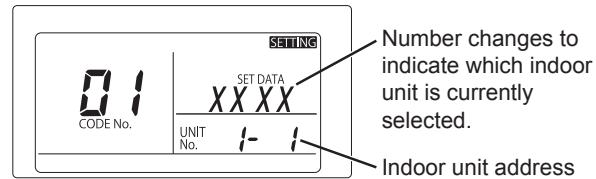
These numbers are necessary for later maintenance. Please be sure to indicate them.

Checking the indoor unit addresses

Use the remote controller to check the indoor unit address.

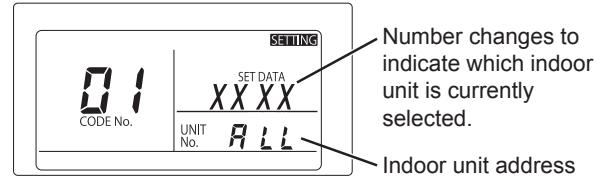
<If 1 indoor unit is connected to 1 remote controller>

1. Press and hold the  button and  button for 4 seconds or longer (simple settings mode).
2. The address is displayed for the indoor unit that is connected to the remote controller.
(Only the address of the indoor unit that is connected to the remote controller can be checked.)
3. Press the  button again to return to normal remote controller mode.



<If multiple indoor units are connected to 1 remote controller (group control)>

1. Press and hold the  button and  button for 4 seconds or longer (simple settings mode).
2. "ALL" is displayed on the remote controller.
3. Next, press the  button.
4. The address is displayed for 1 of the indoor units which is connected to the remote controller. Check that the fan of that indoor unit starts and that air is discharged.
5. Press the  button again and check the address of each indoor unit in sequence.
6. Press the  again to return to normal remote controller mode.



- MEMO -

2. MANUAL OF CONTROLLER

1. Timer Remote Controller (CZ-RTC4)	2-2
• Operating Instructions.....	2-2
• Installation Instructions	2-15
2. Wireless Remote Controller (CZ-RWSU2N, CZ-RWSD2, CZ-RWST3N, CZ-RWSL2N)	2-27
• Operating Instructions.....	2-27
• Installation Instructions	2-39
3. Remote Sensor (CZ-CSRC3).....	2-48
• Installation Instructions	2-48

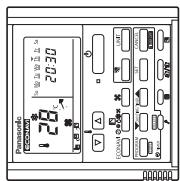
2

- Operating Instructions

Panasonic®

Model No.	CZ-RTC4
Dimensions	(H) 120 mm x (W) 120 mm x (D) 20 + 4.75 mm
Weight	160 g
Temperature/ Humidity range	0 °C to 40 °C / 20 % to 80 % (no condensation) *Indoor use only.
Power Source	DC16 V (supplied with indoor unit) ± 30 seconds/month (at normal temperature 25 °C) *Adjust periodically.
Clock	Precision Holding time 24 hours (when fully charged) *Approx. 8 hours are required for full charge.
Number of connected indoor units	Up to 8 units

Operating Instructions
Timer Remote Controller
Model No. CZ-RTC4



Installation Instructions
Separately Attached.

ENGLISH
Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

Safety Precautions

CONTENTS

Page

	Preparations	How to Use	Setting Change	When Necessary
• Safety Precautions	3	• How to Operate	7	24
• Part Names	5	• Setting the Present Time	9	26
• Control panel	5	• Weekly Program Function	10	26
• Screen display	6	• Checking the Weekly Timer	10	26
• Basic Operations	7	• Changing the Program Timer	11	26
• Be sure to read the "Safety Precautions" (P.3, 4) before using.	7	• Deleting the Program Timer	13	26
• Keep this manual with operating instructions supplied with indoor units and outdoor units in a safe place.	16	• Invalidating the Program Timer	14	26
• Be sure to keep this manual in a place easily accessible by users. In the case of user change, be sure to give this manual to the new user.	16	• Duplicating the Program Timer	15	26
• Outing Function	17	• Before Asking Repare work	16	26
• Setting the Outing Function	18	• Setting the Outing Function	18	26
• Sleeping Function	19	• ECONAVI Function	22	26
• ECONAVI Function	22	• ON/OFF setting of ECONAVI function ..	23	26
• Troubleshooting	24			
• Specifications	26			

Thank you for purchasing the Panasonic timer remote controller.

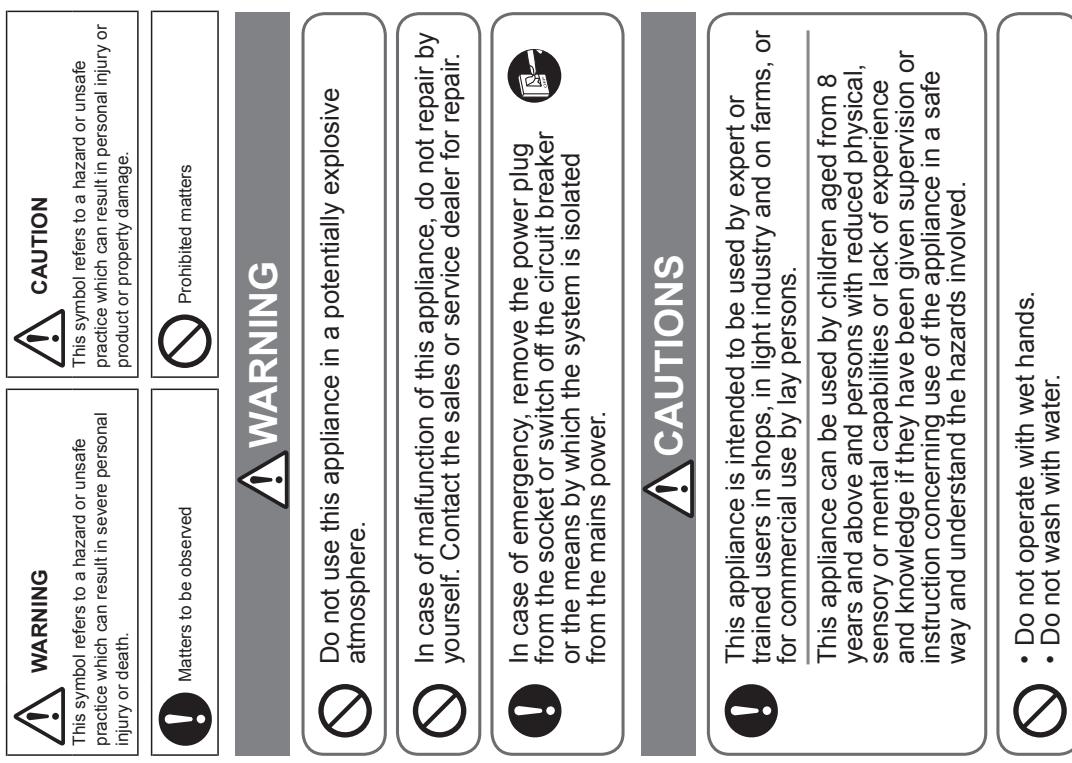
- Read the Operating Instructions carefully for safe use. This manual describes the Operating Instructions of the timer remote controller. Read this manual as well as operating instructions supplied with indoor units and outdoor units.

- Be sure to read the "Safety Precautions" (P.3, 4) before using.

- Keep this manual with operating instructions supplied with indoor units and outdoor units in a safe place.
- Be sure to keep this manual in a place easily accessible by users. In the case of user change, be sure to give this manual to the new user.

NOTICE

The English text is the original instructions. Other languages are translation of the original instructions.



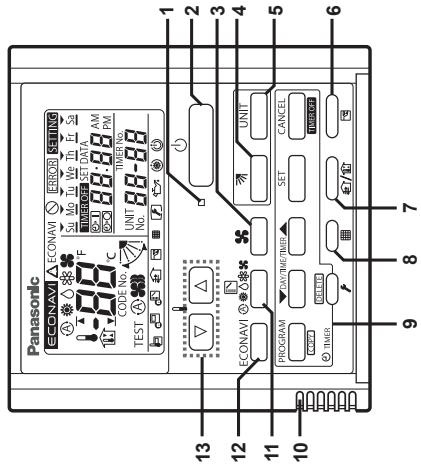
Safety Precautions

Note:

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- FCC Caution: To assure continued compliance, follow the attached installation instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Part Names

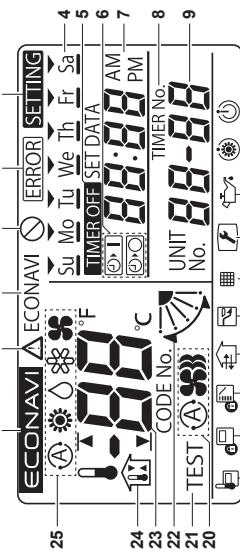
Control panel



- 1 Operation indicator
Illuminates during operation. Blinks during alarm.
- 2 Start/Stop button
Starts/Stops operation.
- 3 Fan speed
Changing the fan speed.
- 4 Swing/Air direction
Use this button to set the auto swing or air direction to a specific angle.
- 5 Unit select
When more than one indoor unit is operated by one remote control unit, this button is used to select a unit when adjusting the air direction.
- 6 Sleeping
Ventilation
- 7 Ventilation
Use this button when you installed a fan available in the market. Pressing this button turns on and off the fan. When turning off the air conditioner, the fan will be also turned off.
- 8 Filter reset
Use this button to reset the filter sign. When is displayed, press this button after cleaning the filter.
- 9 Timer setting buttons
- 10 Remote control sensor
Normally, the temperature sensor of the indoor unit is used to detect the temperature. However, it is also possible to detect the temperature around the remote control unit.
- 11 Mode select
Pushing this button selects an operation mode.
- 12 ECONAVI
Use this button to turn on/off the ECONAVI Function.
- 13 Temperature setting buttons
Changing the temperature setting.

Part Names

Screen display



- 1 Displayed if the selected feature was disabled during installation.
- 2 Displayed when a mistake is made during timer setting.
- 3 Appears when the timer program is being set.
- 4 Indicates today's day of the week.
- 5 Displayed when the timer has been turned OFF.
- 6 Timer program indication
- 7 Displays the present time on a 24-hour clock. Also, displays settings in the various setting modes.
- 8 Appears when the timer program is being set.
- 9 Indicates the unit No. of the selected indoor unit.
- 10 Appears during the peak cut mode (Demand) if an electric heat pump (EHP) air conditioner is used or during standby if a gas heat pump (GHP) air conditioner is used.
- 11 Appears when the fan of the indoor unit is stopped on in low fan speed.
- 12 The engine oil needs to be replaced. (Only when using a gas heat pump air conditioner.)
- 13 Appears when the maintenance function (monitoring sensor temperatures) is activated.
- 14 The indoor unit filter needs to be cleaned.
- 15 Appears during the sleeping function.
- 16 Appears when a fan available in the market is installed and is operating.
- 17 Switching operation modes is prohibited. (Switching to Auto mode is also prohibited.)
- 18 Remote control operation is restricted by a central control device.
- 19 Appears when the remote control sensor is used.
- 20 The selected fan mode is displayed.
- 21 Appears while in test operation.
- 22 Indicates the flap position.
- 23 Indicates the set temperature.
- 24 Appears during the outlet function.
- 25 Displays the selected operation mode. (AUTO \triangle /HEAT \diamond /DRY \diamond /COOL \diamond /FAN \diamond)
- 26 Appears when ECONAVI is being set to ON.
- 27 When inspection is required.
- 28 Appears with displaying 27 if there is a problem on ECONAVI.

Basic Operations

How to Operate

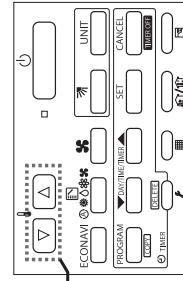
Turn on the indoor unit before operation. See operating instructions of the indoor unit.

Start/Stop operation / Operation mode

1. Press [Start/Stop] to start operation.
2. Press the mode select button to select the mode among AUTO \triangle , HEAT \diamond , DRY \diamond , COOL \diamond and FAN \diamond .
* Auto: The mode is automatically switched to Cool or Heat to achieve the set temperature.

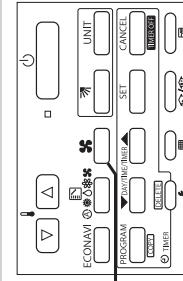
Set temperature

- Press [∇ / Δ] to set the desired temperature.
Cannot be set in Fan mode.



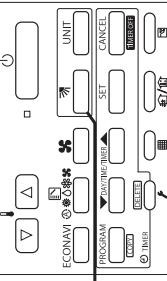
Fan speed

- Press the fan speed button to set the fan speed.
 \diamond : Automatically switches the fan speed.
 $\diamond\diamond$: Low
 $\diamond\diamond\diamond$: Medium
 $\diamond\diamond\diamond\diamond$: High



Flap

- Press the flap button to adjust the flap position.



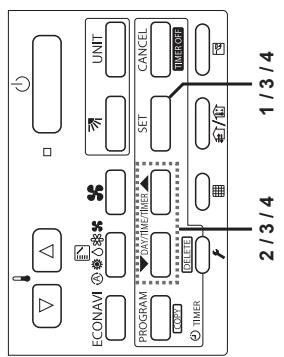
Basic Operations

Note

- If the heating performance is insufficient in Low  fan speed, change the fan speed to Medium  or High .
- The temperature range that can be set varies depending on the model.
- Temperature sensor detects temperature in the vicinity of the air inlet of the indoor unit. The detected temperature slightly differs from the room temperature depending on the installation condition. The set temperature is a guideline of room temperature.

Setting the Present Time

- 1** Press and hold [SET] for more than 2 seconds to enter the present day and time setting mode.
Once you enter the setting mode, "SETTING", "▼"(day) and "time" flash.
- 2** Set "▼" to today's day of the week.
Press [▲] to move "▼" (flashing on the display) in the order of: Su → Mo → Tu → ...
Press [▼] to move it in the order of: Su → ...
Sa → Fr → ...
Press [SET] to store.
- 3** Press [**▼▲**] to change the present "hour" in the range of 0 to 23^{*1}.
Set the present hour and press [SET].
The "hour" digits light up, and the "minute" digits start flashing.
*1 If the clock uses the 12 hours AM/PM setting, the hour is displayed in the range of AM 1 to 12 / PM 1 to 12.
- 4** Press [**▼▲**] to change the present "minute" in the range of 0 to 59.
Set the present minute and press [SET]. The day and time are set and the unit finishes the setting mode.



- Note**
- If the present time is invalid, "— : —" is displayed. If the power failure occurs, check if the set data of day and time are valid.

Weekly Program Function

Checking the Weekly Timer

- Set the weekly program assigning a given timer to each day of the week.
Maximum of 6 programs a day and 42 programs a week can be set.

Select the day and the TIMER number you want to program.

1 Press [PROGRAM] to enter the program confirmation mode “**LH**”, and start setting.

Once you enter the program confirmation mode, the present day is indicated as TIMER No. “**1**”.

2 Select the day.

Press [**▼▲**] to move the “**↔**” horizontally on the day to select.
Press [**▲**] to move “**↔**” (flashing on the display) in the order of: Su → Mo → Tu...
Press [**▼**] to move it in the order of: Su → Sa → Fr...
“**— : —**” is displayed when the program is not set.
Press [SET] to fix the day.

3 Select a Timer number.

Press [**▼▲**] to select a TIMER No. from 1 to 6.
Press [**▲**] to move up from 1.
Press [**▼**] to move down from 6.

Weekly Program Function

Changing the Program Timer

To set the weekly program, follow the steps.

1 Select the program you want to set in the program confirmation mode, and press [SET]. This enters the setting mode of the program currently displayed.

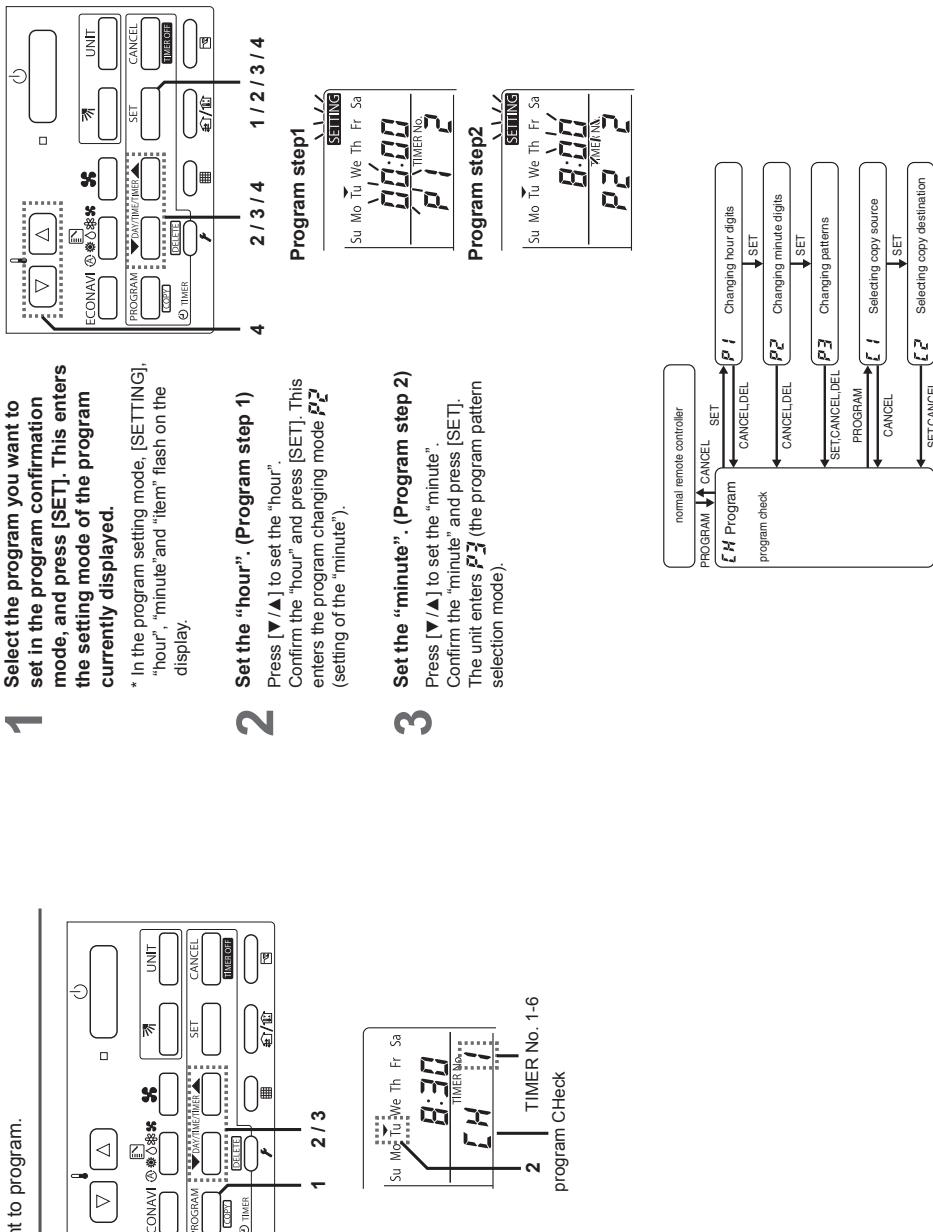
* In the program setting mode, [SETTING], “hour”, “minute” and “item” flash on the display.

2 Set the “hour”. (Program step 1)

Press [**▼▲**] to set the “hour”.
Confirm the “hour” and press [SET]. This enters the program changing mode **P1** (setting of the “minute”).

3 Set the “minute”. (Program step 2)

Press [**▼▲**] to set the “minute”.
Confirm the “minute” and press [SET].
The unit enters **P2** (the program pattern selection mode).



Weekly Program Function

4 Set the program pattern. (Program step 3)

There are 4 program patterns.
Pressing [∇ / Δ] repeats the following display patterns.

Pattern 1 (Default display)

SETTING		SETTING						
Su Mo Tu We Th Fr Sa		Su Mo Tu We Th Fr Sa						
8:30		8:30						
TIME NO.		TIME NO.						
P3 2		P3 2						
[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]

The indoor unit starts operation at the programmed time.

Pattern 2

SETTING		SETTING						
Su Mo Tu We Th Fr Sa		Su Mo Tu We Th Fr Sa						
8:30		8:30						
TIME NO.		TIME NO.						
P3 2		P3 2						
[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]

The indoor unit stops operation at the programmed time.

Pattern 3

SETTING		SETTING						
Su Mo Tu We Th Fr Sa		Su Mo Tu We Th Fr Sa						
8:30		8:30						
TIME NO.		TIME NO.						
P3 2		P3 2						
[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]

The indoor unit changes the temperature setting at the programmed time.

Pattern 4

SETTING		SETTING						
Su Mo Tu We Th Fr Sa		Su Mo Tu We Th Fr Sa						
8:30		8:30						
TIME NO.		TIME NO.						
P3 2		P3 2						
[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]	[Δ]	[∇]

The indoor unit starts operation at the programmed time and changes the temperature settings.

For Pattern 3 and Pattern 4: Press [∇ / Δ] to change the temperature setting.

5 Select the program pattern and press [SET].

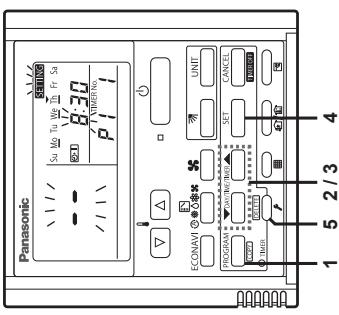
The program timer setting is confirmed and the unit enters the confirmation mode F_H .
In this case, all the settings in progress will be invalid.

Note

- If you press [CANCEL] during the setting, it returns to the program confirmation mode F_H .
- If there is no operation made for 10 minutes during the setting, it returns to the normal mode.
- If there is no operation made for 10 minutes during the setting, the unit returns to the normal mode.

Note

- After deleting, the unit returns to the program confirmation mode F_H .
- If you press [CANCEL] during the setting, the unit returns to the program confirmation mode.
- If there is no operation made for 10 minutes during the setting, the unit returns to the normal mode.



Deleting the Program Timer

To delete the program timer setting, follow the steps below.

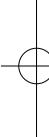
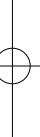
1 Press [PROGRAM] to enter the program confirmation mode.

2 Press [∇ / Δ] to select the day of the program you want to delete.
Press [SET] to fix the day.

3 Press [∇ / Δ] to select a TIMER No. (from 1 to 6).

4 Press [SET] to display the program setting mode F_H .

5 Press [DELETE] to delete the program.



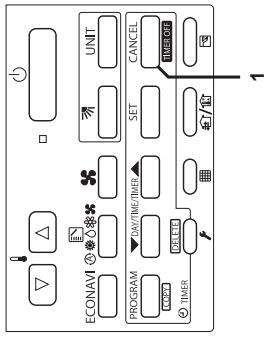
Weekly Program Function

Invalidating the Program Timer

If you want to stopping the program operation for more than 1 week, you can invalidate all the timer settings.
Once the timer settings are invalidated, the program will not be operated until the invalidation is cancelled.

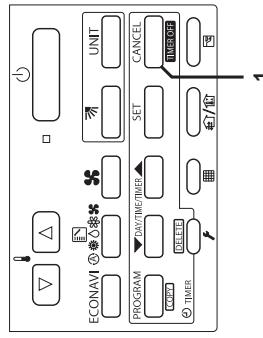
How to invalidate the program timer

1. Press and hold [CANCEL]([TIMER OFF]) for more than 2 seconds.
[TIMER OFF] is displayed and the programs will be invalidated from the next one.



How to cancel the program timer invalidation

1. Press and hold [CANCEL]([TIMER OFF]) for more than 2 seconds.
[TIMER OFF] disappears and the programs will be validated from the next one.



If Power Failure Occurred

If the power recovers in a short time period, the program after the recovered time will be valid.
If more than one hour has passed for power return after power failure, the present time information will be lost. In this case, the program will not be operated.

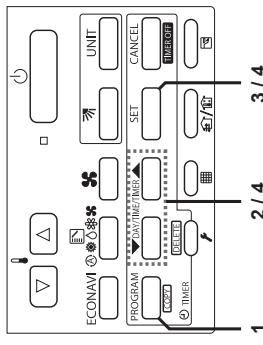
Weekly Program Function

Duplicating the Program Timer

You can duplicate the preset program by day.

Select the copy source.

- 1 If [PROGRAM]([COPY]) is pressed in program checking mode F^{H} , it enters the copy mode (Selecting the copy source F^{I}) of the program timer.

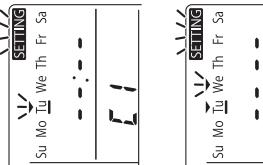


1

- 2 Press [$\blacktriangledown/\blacktriangleup$] to select the day of the copy source.

Select the copy destination.

- 3 If [SET] is pressed in the mode of selecting the copy source F^{I} , it enters the copy mode (Selecting the copy destination F^{J}) of the program timer.



- 4 Press [$\blacktriangledown/\blacktriangleup$] to select the day of the copy destination. Then, press [SET] to complete copying and return to the program checking mode.



1

Note

The program will be overwritten if the preprogrammed day is selected as a copy source.

Weekly Program Function

Before Asking Repair Work

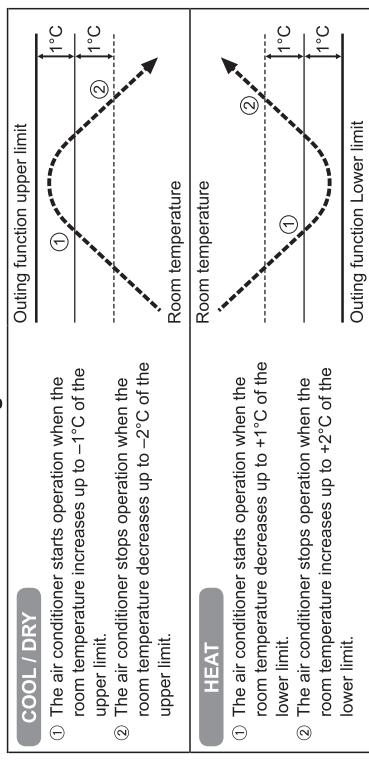
Before asking repair work, please check the following.

Trouble	Possible Cause/Remedy
'ERROR' is displayed when the minute digits are entered.	If there is another TIMER No. which has the program of the same time and same day, you cannot overlap the setting.
The set data is not stored.	The stored programs are automatically sorted by the time. Check if the data is stored in the other TIMER No. Check if the time indication is not " -- : -- ". When the time is invalid, the program is also invalid. Check the remote controller prohibition inside. In that case, the program is invalid.
Program does not function.	

Outing Function

Outing function is a function that prevents the room temperature from increasing too much (or decreasing too much) when no one is in the room.
An air conditioner works automatically if this function is set effective.

General Performance of the Outing Function



[Precautions]

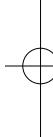
- The outing control only starts/stops the air conditioner. It does not change the operation mode/temperature setting. Therefore, the operation mode/temperature needs to be set beforehand so that the outing function turns on the air conditioner with your desired operation mode/temperature setting.
- If the room temperature rapidly changes, the room temperature may get over the upper or lower limit when the outing function is activated.
- The outing function is invalid during FAN/AUTO operation mode.
- The air conditioner's stop order (stated in ② / above) is valid only when the outing function is operated. If operated using other remote control unit (or a centralized control device such as a system control), the outing function does not work.

• Outing function indication

Outing function indication	Status
Off	The outing function is not set.
Flashing	The outing function is now being set or under operation.
Lighting	Although the outing function is set, it is not under operation.

Note

A remote controller may lose outing function operation information when it is cut for more than 24 hours during the outing function operation by electricity. It reverts from the blackout, and an air conditioner does not drive in outing function when operation is started. At this time, an air conditioner does not stop at outing function.



Outing Function

Setting the Outing Function

1 Press and hold [Ventilation] for more than 2 seconds to display the upper limit temperature setting screen.

[SETTING], Δ , ∇ , and the upper limit temperature start flashing.
(The default value of the upper limit temperature is 38 °C.)

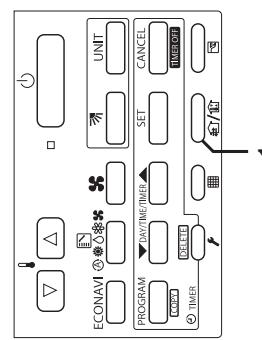
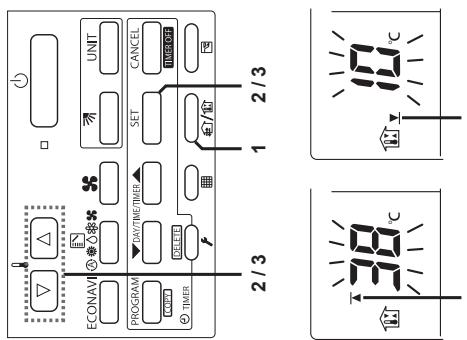
2 Press [∇/Δ] to select the upper limit temperature, and press [SET] to fix the value. The lower limit temperature setting screen is displayed.

3 Press [∇/Δ] to select the lower limit temperature, and press [SET] to fix the value. The outing function setting is completed.
(The default value of the lower limit temperature is 10 °C.)

* The unit returns to the normal mode if [CANCEL] is pressed or there is no operation made for 3 minutes during the setting. In this case, all the settings in progress will be lost.

Cancelling the outing function

1 Press and hold [Ventilation] for more than 2 seconds while the outing function is set.

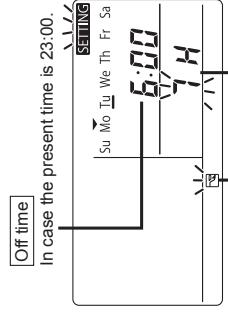


Sleeping Function

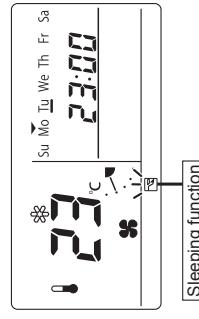
This function leads you to a comfortable sleep and changes the room temperature during your sleep.

- You can set the off timer every one hour from 1 to 10 hours.

Display of remote control unit (during the time setting)



Display of remote control unit (during the sleeping function setting)

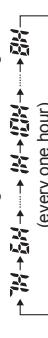


* If no operation is made for 3 minutes, the time setting mode will be automatically finished.

Ex. In case of 7 hours timer

1 Press [Sleeping].

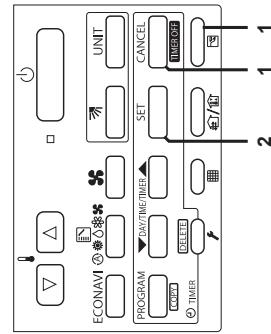
- Each time the button is pressed, the indication changes in the following order.



(Press [CANCEL] to stop the time setting.)

2 Press [SET].

- The sleeping operation starts.



■ If [Sleeping] button does not work.

Or, in the case of operation not being started even if [SET] is pressed.

Check the following table.

Item	Display of the remote control unit (Lighting/flashing indication)	Contents
1	[ERROR] The Error indication flashes (for several seconds).	The clock is not set.
2	⌚ "This function is not available" indication lights up (for several seconds).	When the operation mode is set to AUTO or FAN, this function is not available.
3	⌚ Centralized control unit indication flashes (for several seconds).	The centralized control device is prohibited from starting/stopping the unit or changing the temperature setting.

■ When the off time comes:

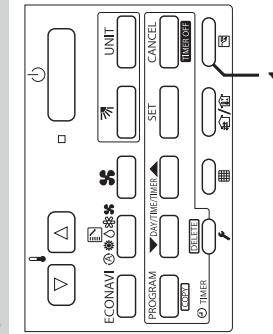
- The indoor unit stops.
 - * The temperature returns to the setting at the time when sleeping function operation started.

To cancel the sleeping function operation

1. Press [Sleeping].

- The temperature setting remains at the time cancelled.

2 - 12



■ The sleeping function operation will be cancelled in the following cases:

- 1: When the unit is operated to stop or change the temperature setting by the other remote control unit or centralized control device.
- 2: When the unit is operated to stop or change the temperature setting with the weekly program function / outing function.
- 3: When the centralized control unit is prohibited from stopping the unit or changing the temperature setting.

Note

Trouble	Possible Cause/Remedy
The temperature setting does not decrease (increase). Operation under the sleeping function does not finish.	The temperature over the upper or lower limit or each operation mode cannot be set. Note if you change the time after the sleeping function started. The operation does not finish until it reaches to the set starting time.

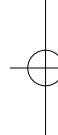
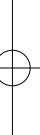
- The following buttons also cancel the sleeping function operation.

[Start/Stop] button

Stops the indoor unit after the sleeping function operation is cancelled.

[Mode select] button

Changes the operation mode after the sleeping function operation is cancelled.



ECONAVI Function

This function is available by attaching an optional ECONAVI sensor.

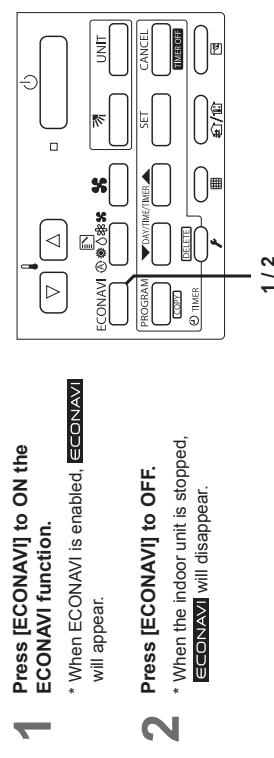
The ECONAVI sensor detects human activity and conserves energy based on the activity level.

Overview of the ECONAVI function

High activity	<ul style="list-style-type: none"> Cooling: Target temperature is the same as the set temperature. Heating: Target temperature is 1 °C lower than the set temperature.
Low activity	<ul style="list-style-type: none"> Cooling: Target temperature is 1 °C higher than the set temperature. Heating: Target temperature is the same as the set temperature.
No one in the room	<ul style="list-style-type: none"> No one in the room for 20 minutes <ul style="list-style-type: none"> Cooling: Target temperature is 2 °C higher than the set temperature. Heating: Target temperature is 2 °C lower than the set temperature. No one in the room for 3 hours <ul style="list-style-type: none"> Cooling: Cooling will stop and the unit will be in fan only mode. Heating: Heating will stop and the unit will be in fan only mode.

Using the remote controller, you can switch the ECONAVI function ON/OFF.

ON/OFF setting of ECONAVI function



Note

- Turn the ECONAVI function OFF if:
 - You want to maintain the room temperature at a set temperature.
 - You want to keep air conditioner running while nobody is in a room.
 - The sensor fails.
 - Only infants, babies, or people only with disabilities are in the room.



WARNING

- Do not use the ECONAVI function in a room with disabled persons or infants only. Due to their limited motions, the ECONAVI sensor may judge no person is present, causing the indoor unit to stop the operation.

Note

- Even when target temperature is changed through the ECONAVI function, the set temperature shown in the remote controller does not change.
- Even when Cooling/Heating is changed to Fan through the ECONAVI function, the operation mode shown in the remote controller will still be Cooling/Heating.
- It is possible to choose from the following options for the operation to be performed after a lapse of 3 hours since the room has been empty.
 - Operates in the Fan mode only.
 - Stops and resumes operations after human movements are detected.
 - Continues to operate in the current mode.
 - Stops and will not resume operations even after human movements are detected.
- If you need to do so, please contact the dealer.

Troubleshooting

If operation does not start by pressing [Start/Stop] button ...

Check the following before asking for repair.

Blackout?

- After recovery from blackout, press [Start/Stop] again.
→ If operation does not start, turn off the circuit breaker and consult the dealer of purchase about the symptom and Model No.

Is the circuit breaker turned off?

- Turn it on and press [Start/Stop] again.
→ If operation does not start, turn off the circuit breaker and consult the dealer of purchase about the symptom and Model No.

Is SETTING blinking?

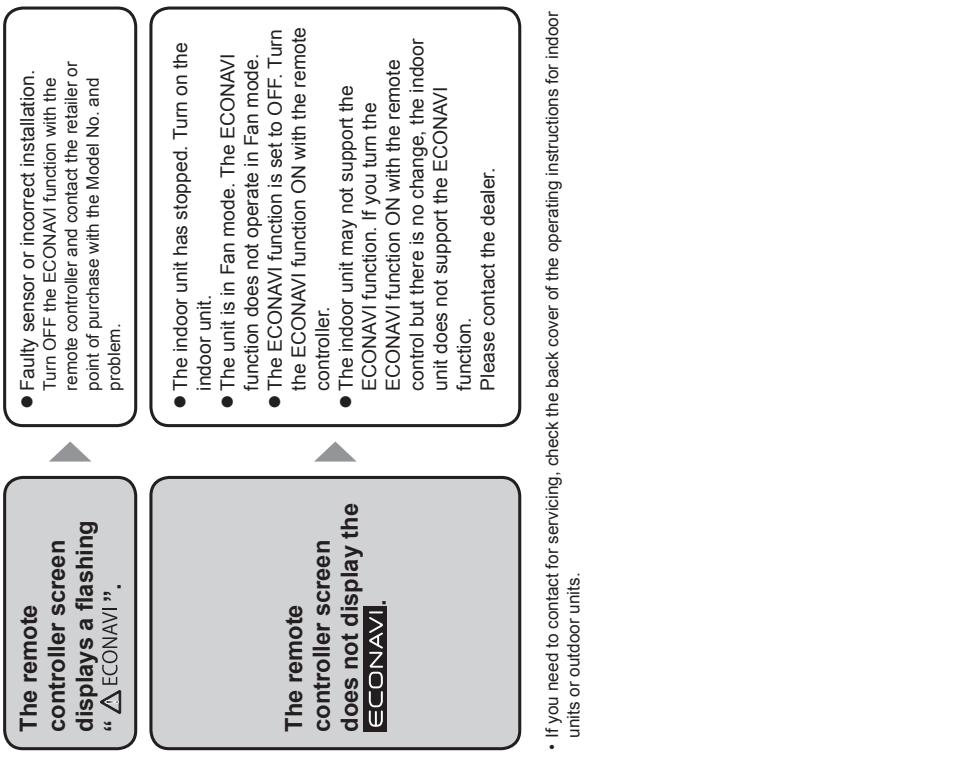
- After blinking stops, press [Start/Stop] again.
→ If operation does not start, turn off the circuit breaker and consult the dealer of purchase about the symptom and Model No.

Is Δ displayed?

- If any of the following alarm indications appears, stop operation once and restart approx. 1 minute later.
(Alarm indication, off)
[•E04 •E06 •P10 •P20 •H06]
→ If the indication does not reappear, use the unit.
→ If the indication reappears or an alarm indication other than the above (combination of numbers and characters such as E, F, H, L and P) appears, stop operation, turn off the circuit breaker and consult the dealer of purchase about alarm indication, Model No. and indoor unit No.

**Cannot stop the operation.
Or the unit starts to run automatically even if [Start/Stop] (Off) is pressed.**

- Check if the outing function is activated or not.
()
- Check control by central control device.



- **Installation Instructions**



Setting / Test operation / Specifications (continued)

Λεπτομερία λεπτομερών ρυθμίσεων (Detailed setting mode)

Πλήσιση και κρατήστε ταυτόχρονα ποτήριά σας
από 3 τάκτου για μερικό δειγμέρθετα.

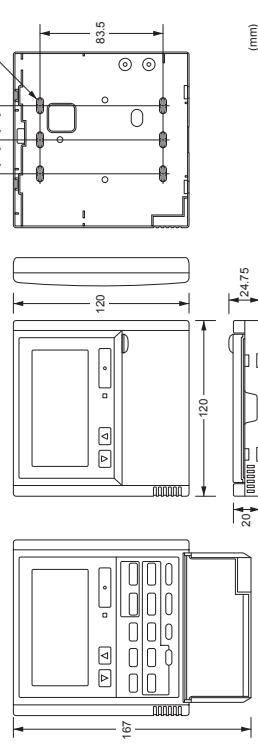
ΕΠΙΛΟΓΕΣ για Code no. (ΑΝ κωδικού)

Προδιαγραφές
3 Επιλέξτε το Αρ. Μονόδουσ.

UNIT	Επιλέξτε το Set data (Ορισμός δεδουλεύματος).
DAY/TIME/TIMER ▲ ▼ → SET	Η ένδιβηση ανοιχθείσης και κατόπιν θέτεται συναμέρη.
	Παίρνετε το  .
	

Printed in China

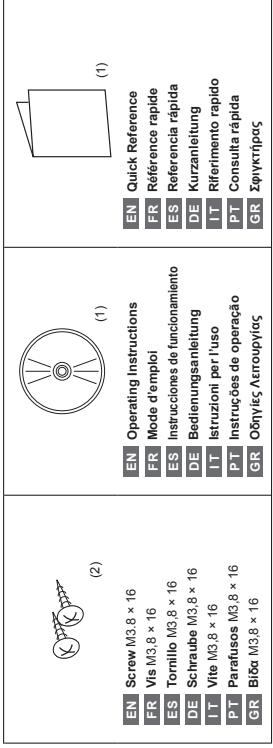
Dimensions



251010000000

Printed in China

Supplied accessories



EN	“Remote control wiring is not supplied (field supplied item)
FR	“Le câble de la télécommande n'est pas fourni. (fourniture chantier)
ES	“El cableado del mando a distancia no se suministra. (elemento suministrado por separado)
DE	“Das Kabel für die Fernbedienung ist bauteilweise bereitzustellen.
IT	“Il cablaggio del telecomando non è fornito. (articolo fornito sul campo)
PT	“A cablagem do controlo remoto não é fornecida. (item adquirido localmente)
GR	“Η καλωδιού του τηλεχειριστήρου δεν παρέχεται. (Εξαγούμε σε κατασκευής)

01/000001-5501

Safety Precautions

EN Safety Precautions

Read before installation

- Read the installation instructions carefully to install the remote controller correctly and safely.
- Be sure to read the Safety Precautions in particular before installation.
- After the installation is complete, perform test operation to confirm that no abnormality is present.
- We assume no responsibility for accidents or damages resulting from methods other than those described in the installation instructions or methods without using specified parts.
- Malfunctions that occurred due to the unauthorised installation methods are not covered by the product warranty.
- Read the installation instructions supplied with indoor units as well.

This controller shall be installed in accordance with National Wiring Regulations.

- Connect and fix the specified cables for wiring securely.
- Do not allow the connection to be exposed to the external force of the cables.
- Choose an installation location that sufficiently supports the weight of the remote controller.

CAUTION

- Do not use the remote controller at the following locations.
- Location where condensation occurs
- Location where flammable gases, etc. may leak
- Location where corrosive gases, etc. may leak
- Location with lots of water or oil droplets (including machine oil)
- Location where voltage fluctuation frequently occurs
- Location where there is a machine producing electromagnetic radiation

WARNING

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in severe personal injury or death.

CAUTION

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or product or property damage.

WARNING

- Turn off the circuit breaker of the units before installation.
- Ask your dealer or professionals for installation and electric work.

FR Consignes de sécurité

Lire avant l'installation

- Lisez attentivement les instructions d'installation pour une installation correcte et en toute sécurité de la télécommande. Veillez à lire les consignes de Consignes de sécurité, surtout avant l'installation.
- Une fois l'installation terminée, faites un test pour confirmer que tout fonctionne correctement.
- Lisez également les instructions d'installation fournis avec les unités intérieures.

Avertissement

Signale un danger ou une pratique dangereuse susceptible de blesser gravement ou mortellement.

Avertissement

- Avant l'installation, coupez le disjoncteur des unités.
- Demandez à votre revendeur ou à des professionnels d'enficher l'installation et les travaux électriques.
- Ce récepteur doit être installé conformément aux réglementations nationales concernant le câblage.
- Raccordez et fixez en toute sécurité les câbles pour le câblage.
- Ne laissez pas la connexion exposée aux forces externes des câbles.
- Choisissez un lieu d'installation suffisamment solide pour supporter le poids du récepteur.
- Ne pas utiliser avec les mains mouillées.
- Ne pas laver à l'eau.

NOTIFICATION Le texte anglais correspond aux Instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

ES Precauciones

Leer antes de la instalación

- Lea detenidamente las instrucciones de instalación para instalar el mando a distancia de forma correcta y segura. Concretamente, asegúrese de leer las Precauciones de seguridad antes de realizar la instalación.
- Una vez que se haya completado la instalación, realice la prueba de funcionamiento para confirmar que no existe ninguna anomalía.

ADVERTENCIA

Este símbolo hace referencia a un peligro o práctica no segura que pueden producir daños personales graves o, incluso, la muerte.

ADVERTENCIA

- Apague el dispositivo del circuito de las unidades antes de realizar la instalación.
- Solicite a un proveedor o a un profesional que realicen la instalación o el trabajo eléctrico.
- Este receptor deberá instalarse de acuerdo con la normativa eléctrica nacional.
- Conecte y fije de forma segura los cables especificados para el cableado.
- Evite que la conexión quede sometida a la fuerza externa de los cables.
- Elija un lugar de instalación que pueda soportar el peso del receptor.
- No operar con las manos mojadas.
- No lavar con agua.

NOTICE The English text is the original instructions. Other languages are translation of the original instructions.

AVISO El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

Safety Precautions (Continued)

DE Sicherheitsvorkehrungen

Vor dem Einbau durchlesen

- Für einen sicheren und sachgerechten Einbau der Fernbedienung lesen Sie die Einbauleitungen gründlich durch.
- Insbesondere müssen die Sicherheitsvorschriften vor dem Einbau durchgelesen werden.
- Nach Abschluss des Einbaus führen Sie einen Testbetrieb durch, um sicherzustellen, dass die Funktionsweise korrekt ist.

- Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle und Schäden, die durch nicht in dieser Einbauleitung geschulte Personen auswirken oder ohne Verwendung der vorgezeichneten Tafeln verursacht wurden.
- Leia atentamente as instruções de instalação para instalar o telecomando de forma correta e com segurança. Leia, em particular, as Precauções de segurança antes de efetuar a instalação.
- Depois da instalação estar concluída, execute um teste de funcionamento para confirmar que não existem problemas.
- Lezen Sie ebenfalls die mit dem Innengeräten mitgelieferte Einbauleitung durch.

WARNING

Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr mit der möglichen Folge schwerver Verteilungen oder Todesschäden.

A VORSICHT

Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr mit der möglichen Folge von schweren Verletzungen oder Sachschäden.

A WARENUNG

Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr mit der möglichen Folge schwerer Verteilungen oder Todesschäden.

HINWEIS

Bei der englischen Textfassung handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

IT Precauzioni di Sicurezza

Leggere prima dell'installazione

- Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione per installare il telecomando correttamente e in modo sicuro. Assicurarsi di leggere le Precauzioni di Sicurezza in particolare prima dell'installazione.
- Dopo che l'installazione è completata, eseguire il funzionamento di prova per controllare che non vi siano anomalie.

Aviso

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redação original.

GR Προστάσεις Ασφαλείας

Διαβάστε πριν από την εγκατάσταση

- Διαβάστε τις Οδηγίες Εγκατάστασης προτερημένα για να εγκαταστήσετε καλά το αρχικό σας τηλεχειριστήριο. Αν διαβάζετε τις Οδηγίες Εγκατάστασης πριν από την εγκατάσταση, θα καθηλώσετε την προστασία που διαθέτεται στην οδηγία για την εγκατάσταση. Μαζί με την οδηγία για την εγκατάσταση, προγνωμοποιητε συσκοπική λειτουργία για να επιβεβαιωθεί ότι δεν υπάρχουν ουσιώδεις.

A CAUTELA

Questo simbolo si riferisce a rischi o pratiche non sicure che possono causare serio danno alla persona o persino la morte.

A ATENZIONE

Questo simbolo si riferisce a rischi o pratiche non sicure che possono causare serio danno alla persona o persino la morte.

A ATTENZIONE

- Impostare e su spento l'interruttore circuito delle unità prima dell'installazione.
- Richiedere l'installazione e i lavori elettrici al rivenditore o a un professionista.
- Questo ricevitore deve essere installato in accordo ai regolamenti nazionali sui cablaggi elettrici.
- Collegare in modo sicuro e fissare i cavi specificati per la cablaggio.
- Non permettere che il collegamento sia esposto alla forza esterna dei cavi.
- Scegliere un tipo di installazione che possa sostenere senza problemi il peso del ricevitore.
- Non lavare con acqua.

AVVISO

Le istruzioni originali sono il testo in inglese. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

PT Precauções de segurança

Ler antes da instalação

- Leia atentamente as instruções de instalação para instalar o telecomando de forma correta e com segurança. Leia, em particular, as Precauções de segurança antes de efetuar a instalação.
- Depois da instalação estar concluída, execute um teste de funcionamento para confirmar que não existem problemas.
- Leia igualmente as instruções de instalação fornecidas com as unidades interiores.

Aviso

Este símbolo refere-se a um perigo ou a uma prática não segura que pode resultar em ferimentos pessoais graves ou morte.

Aviso

- Não utilize o telecomando nos locais indicados em seguida:
 - Locais onde ocorra condensação.
 - Locais onde possa ocorrer fuga de gases inflamáveis, entre outros.
 - Locais onde possa ocorrer fuga de gases corrosivos, entre outros.
 - Locais onde exista muita água ou gordura de óleo (incluindo óleo de máquina).
 - Locais onde ocorra frequentemente flutuação de tensão eletromagnética.
 - Locais onde exista equipamento que emite radiação electromagnética.
 - Locais onde se espalham gotas de solventes orgânicos.
 - Locais onde são frequentemente utilizadas soluções ácidas ou alcalinas ou spray's especiais.
 - Não utilize com as mãos molhadas.
 - Não lave com água.

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redação original.

GR Προστάσεις Ασφαλείας

Διαβάστε πριν από την εγκατάσταση

- Διαβάστε τις Οδηγίες Εγκατάστασης προτερημένα για να εγκαταστήσετε καλά το αρχικό σας τηλεχειριστήριο. Αν διαβάζετε τις Οδηγίες Εγκατάστασης πριν από την εγκατάσταση, θα καθηλώσετε την προστασία που διαθέτεται στην οδηγία για την εγκατάσταση. Μαζί με την οδηγία για την εγκατάσταση, προγνωμοποιητε συσκοπική λειτουργία για να επιβεβαιωθεί ότι δεν υπάρχουν ουσιώδεις.

A PROTEÇÃO DA PESSOAL

Auto πού βιβλίο αναφέρεται σε κίνδυνο ή μη ασφαλή ενέργεια που μπορεί να προκαταστήσει τραυματισμό ή ζημιά στο χρήστη ή μεταξύ άλλων.

A PROTEÇÃO DA PESSOAL

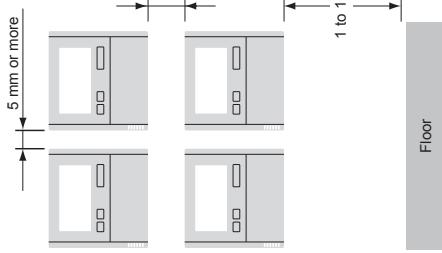
- Απενεργοποιήστε τηλεχειριστήριο απόδοση σημάτων πριν από την εγκατάσταση.
- Στην επίπεδη επιφάνεια πάτησης να μπορεί να υπάρχει επικίνδυνη σερπετική λειτουργία, ecc.
- Στην επίπεδη επιφάνεια πάτησης να μπορεί να υπάρχει επικίνδυνη σερπετική λειτουργία, ecc.
- Άυτος ο δέκτης δεν εγκαταστήσει σύμφωνα με τους Εθνικούς Κανονισμούς Καλωδιών.
- Συνέβεται κατεργαστές καλώς τα καθορισμένα και λειτουργία που την καλούνται.
- Να την καλούνται έστρεψτε ή συντηρείτε από τα καλωδιά της επιφάνειας.
- Επιλέγετε δέκτη εγκατάστασης που να αντέχει το βάρος του δέκτη.
- Μην λειτεύετε με βρέμα χεριά.
- Μην τινέτε με χέρια.

To σημαντικότερο σημείο είναι η προτερημένη ορθή ανάγνωση των πρωτότυπων σημάτων.
ANAKOMİSE

To σημαντικότερο σημείο είναι η προτερημένη ορθή ανάγνωση των πρωτότυπων σημάτων. Οι δύο ημίσεις είναι μεταφράστες των

Installation Precautions

Installation location



EN

- Install at the height of 1 to 1.5 m from the floor. (Location where average room temperature can be detected).
- Install vertically against the floor.
- When installing more than 1 remote controller next to each other, keep distance of 5 mm on the right and left and 50 mm on top and bottom.
- Avoid the following locations for installation.
 - By the window, etc. exposed to direct sunlight or direct air
 - In the shadow or backside of objects deviated from the room airflow.
 - Location where condensation occurs (The remote controller is not moisture proof or drip proof).
 - Location near heat source
 - Uneven surface
 - Keep distance of 1 m or more from the TV, radio and PC. (Cause of fuzzy images or noise)

DE

Einbauort

- Der Einbau sollte in 1 bis 1.5 m Höhe erfolgen (an einer Stelle, an der vom Fühler eine durchschnittliche Raumtemperatur gemessen wird).
- Montieren Sie das Gerät senkrecht.
- Beim Einbau mehrerer Fernbedienungen nebeneinander halten Sie jeweils 5 mm Abstand zur rechten und zur linken Seite ein.
- Vermeiden Sie folgende Einbausituationen:
 - neben einem Fenster, wo das Gerät direkt Sonnenlicht oder Luftzug ausgesetzt werden kann.
 - hinter Objekten, hinter denen keine normale Luftzirkulation gewährleistet ist,
 - an Stellen, an denen es zu Kondenswasserbildung kommt (die Fernbedienung ist nicht wasserfest.),
 - in der Nähe einer Heizquelle,
 - auf unebenen Flächen.
 - Halten Sie mindestens 1 m Abstand zu Computern, Fernseh- und Radiogeräten, da es ansonsten zu Bild- oder Tonstörungen kommen kann.

IT

Sito di installazione

- Installare a un'altezza da 1 a 1,5 m dal pavimento (posizione in cui può essere rilevata la temperatura media della stanza).
- Installare verticalmente rispetto al pavimento.
- Se si installano più telecomandi uno vicino all'altro, mantenere una distanza di 5 mm a destra e a sinistra e 50 mm in alto e in basso.
- Evitare i seguenti siti per l'installazione.
 - Vicino alla finestra, ecc. in un punto esposto direttamente alla luce solare o all'aria del locale.
 - Situ in cui si verifica condensa (il telecomando non è a prova di umidità né di gocciolio.)
 - Sito vicino a fonte di calore
 - Superficie irregolare
 - Mantenere una distanza di almeno 1 m da TV, radio e PC. (Causa di immagini sfocate o rumore)

ES

Lugar de la instalación

- Instale a una altura de entre 1 y 1,5 m del suelo (lugar donde se puede detectar la temperatura media de la habitación).
- Instale de forma vertical respecto al suelo.
- Cuando instale más de 1 mando a distancia juntos, mantenga una distancia de 5 mm a derecha e izquierda y de 50 mm entre la parte superior y la inferior.
- No realice la instalación en los siguientes lugares:
 - Junto a una ventana, expuesto a la luz solar directa o al aire directo
 - Debajo de objetos que no reciben la corriente de aire que hay en la sala.
 - Un lugar donde se produzca condensación (el mando a distancia no es resistente a agua ni al goleo).
 - Un lugar próximo a una fuente de calor
 - Superficies irregulares
 - Mantenga una distancia de más de 1 m del televisor, la radio y el PC. (Provocará imágenes borrosas o ruido)

GR

Όταν εγκαθίστανται

- Εγκαταστήστε το ψηφιούχο μέσω διαρροάς (Θέτοντας αυτόν στην πλακάτα του χώρου).
- Εγκαταστήστε κάτω από το δάπεδο.
- Ορανεγκαταστήστε την περιοχή από 1 προέξοδο προς διπλασία. Κρατήστε απόσταση 5 mm δεξιά και αριστερά, κατ 50 mm επάνω και κάτω.
- Αποφεύγετε τα ακόλουθα σημεία εγκατάστασης.
 - Κοντά σε παρδούνια κλπ., να εκβιαστεί επιθετικά.
 - Κανουμένο ή πλατά αντικείμενα τρου εκρήκτων τη φωνή από τον χώρο.
 - Σε σημείο οπου υπάρχει σημαντικό υδραγωγό (Το πλάκαστρο δεν είναι ανθεκτικό στην υγρασία ή το ανταγόριο.)
 - Σε σημείο κοντά σε πηγή θερμότητας.
 - Διατηρήστε απόσταση 1 m ή περισσότερο από πηγέδορες, προσδιόρισαν και ΗΥ. (Μπορεί να προκληθούν διατροφήδορες ή θρόψεις σημείων)

PT

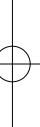
Local de instalação

- Instale num local onde a altura ao solo seja de 1 a 1,5 m (um local onde seja possível detetar a temperatura ambiente média).
- Instale na vertical em relação ao solo.
- Quando instalar mais do que 1 comando um ao lado do outro, mantenha uma distância de 5 mm à direita e à esquerda e uma distância de 50 mm para cima e para baixo.
- Evite os locais indicados em seguida para instalação.
 - Próximo de uma janela ou semelhante, ou exposto a luz solar direta ou ar livre
 - Sob a sombra ou por trás de objetos afastados do fluxo de ar ambiente.
 - Locais onde ocorra condensação (O telecomando não é à prova de humidade nem à prova de gotas de água.)
 - Locais próximos de fontes de calor
 - Superfícies irregulares
 - Mantenha uma distância de mais de 1 m del televisor, a rádio y el PC. (Provocará imágenes borrosas o ruido)

FR

Installation de la télécommande

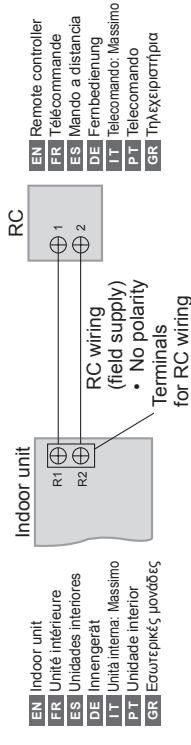
- Installe la télécommande à une hauteur comprise en 1 et 1,5 m du sol. (Dans un endroit où il est possible de détecter la température ambiante moyenne).
- Installez la télécommande verticalement contre le mur.
- Lors de l'installation de plusieurs télécommandes côté à côté, laissez un espace de 5 mm de chaque côté, et de 50 mm au-dessus et en-dessous.
- Évitez l'installation dans les lieux suivants.
 - Près d'une fenêtre, etc. en plein soleil ou en plein courant d'air
 - À l'ombre ou derrière des objets déviés du flux d'air de la pièce.
 - Lieu humide (la télécommande n'est pas protégée contre l'humidité ou le ruissellement.)
 - A proximité d'une source de chaleur
 - Surface irrégulière
 - Laissez au moins 1 m de distance entre l'appareil et un téléviseur ou un ordinateur. (Cause du bruit ou des images floues)



Installation Precautions (Continued)

Remote control wiring

■ Wiring diagram

**EN**

■ Type of wiring

- Use cables of 0.5 to 1.25 mm².
- Total wire length:** 500 m or less
(The wire length between indoor units should be 200 m or less.)

■ Number of connectable units

Remote controller: Max. 2 Indoor unit Max. 8

Attention

- Use the field supplied RC wiring with at least 1 mm in thickness of insulation part including the sheath.
- Regulations on wire diameters differ from locally to locally. For field wiring rules, please refer to your LOCAL ELECTRICAL CODES before beginning. You must ensure that installation complies with relevant rules and regulations.
- Be careful not to connect cables to other terminals of indoor units (e.g. power source wiring terminal). Malfunction may occur.
- Do not bundle together with the power source wiring or store in the same metal tube.
- Operation error may occur.
- If noise is induced to the unit power supply, attach a noise filter.

■ Cableado del mando a distancia

■ Tipo de cableado

- Utilice cables de 0,5 a 1,25 mm².
- Largo total del cable:** 500 m o menos
(La longitud del cable entre las unidades interiores no debe ser superior a 200 m.)

■ Número de unidades que pueden conectarse

Mando a distancia: Máx. 2 Unidades interiores: Máx. 8

Atención

- Utilice el cableado RC suministrado por separado con un componente aislante de al menos 1 mm de espesor, incluida la funda.
- La normativa sobre el diámetro de los cables difiere de una localidad a otra. Para más información sobre las reglas del cableado de campo, consulte sus CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES antes de comenzar.
- Debe asegurarse de que la instalación cumpla con todas las normas y reglamentos pertinentes.
- No conecte los cables a otros terminales de unidades interiores (es decir, terminal de cableado de la fuente de alimentación). Pueden producirse fallos de funcionamiento.
- No mezcle con el cableado de la fuente de alimentación ni lo oculte en el mismo tubo metálico. Pueden producirse errores de funcionamiento.
- Si se producen ruidos en la unidad de alimentación, acople un filtro de ruido.

■ Fernbedienungskabel

■ Art der Verkabelung

- Verwenden Sie Kabel zwischen 0,5 und 1,25 mm².
- Kabellänge:** 500 m oder weniger
(Kabellänge zwischen Innengeräten sollte 200 m oder weniger betragen.)

■ Anzahl der zu verbindenden Geräte

Fernbedienung: max. 2 Innengerät: max. 8

Achtung

- Das für die Fernbedienung zu verwendende Kabel sollte einschließlich Ummantelung eine mindestens 1 mm dicke Isolierung aufweisen.
- Die Vorschriften für die Adressierschnitte sind je nach Region unterschiedlich. Für die Verdratung vor Ort sind die ÖRTLICHEN ELEKTROVORSCHRIFTEN einzuhalten. Stellen Sie sicher, dass der Einbau allen geltenden Vorschriften und Richtlinien entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht an andere Anschlussklemmen angeschlossen werden (z. B. Netzanschlussklemmen), da es sonst zu Fehlerfunktionen und Schäden kommen kann.
- Die Anschlusskabel dürfen nicht zusammen mit Leistungskabel verlegt oder in denselben Leerrohren geführt werden, da es sonst zu Fehlversorgung kommen kann.
- Sollte es zu Störungen der Stromversorgung kommen, ist ein Entstörfilter vorzusehen.

■ Cavo di telecomando

■ Tipo di cabatura

- Usare cavi da 0,5 a 1,25 mm².
- Totale lunghezza cavo:** 500 m o meno
(La lunghezza cavo tra le unità interne deve essere di 200 m o meno.)

■ Numero delle unità collegabili

Telecomando: Massimo 2 Unità interna: Massimo 8

Attenzione

- Utilizzare il cablaggio RC fornito sul campo con un isolamento spesso almeno 1 mm compresa la guaina minima, escludendo la guaina.
- Le norme per i diametri dei cavi differiscono da zona a zona. Per le norme di cablaggio, fare riferimento ai CODICI ELÉCTRICI LOCALES prima di iniziare. Devi assicurarti che l'installazione sia conforme alle norme e alle regole più importanti.
- Fare attenzione a non collegare i cavi ad altri terminali o unità interne (es. terminale cabatura a fonte di alimentazione). Potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Non legare insieme con la cabatura della fonte di alimentazione, né immagazzinare nello stesso tubo metallico. Potrebbero verificarsi errori di funzionamento.
- Se viene indotto dal disturbo alla fornitura di corrente dell'unità, applicare un filtro antistallo.

Installation Precautions (Continued)

Remote control wiring (Continued)

PT Cablingem do telecomando

- Tipo de cablagem**
Utilize cabos de 0,5 a 1,25 mm².

Comprimento total do fio: 500 m ou menos
(O comprimento do fio entre as unidades interiores deve ser de 200 m ou menos.)

- Número de unidades que é possível ligar**

Telecomando: 2 no máximo Unidade interior: 8 no máximo

(Atenção)

- Utilize a cablagem de CR adquirida localmente com, pelo menos, 1 mm de espessura de isolamento incluindo a bainha.

Os regulamentos sobre diâmetros do cabo diferem de localidade para localidade. Para regras referentes à cablagem, consulte os nossos CÓDIGOS ELÉTRICOS LOCAIS antes de conectar. É necessário assegurar que a instalação está em conformidade com todas as regras e regulamentos relevantes.

- Tenha cuidado para não ligar cabos a outros terminais de unidades interiores (por exemplo, terminal de cablagem da fonte de alimentação). Poderá ocorrer uma avaria.

- Nunca junte com a cablagem da fonte de alimentação nem coloque no mesmo tubo metálico. Poderá ocorrer um erro de funcionamento.

- Se a fonte de alimentação da unidade estiver sujeita a ruído, instale um filtro de ruído.

GR Καλωδίωση τηλεχειριστηρίου

- Τύπος καλωδίωσης**
Χρησιμοποιήστε καλώδια 0,5 έως 1,25 mm².

- Συνολικό μήκος καλωδίου**: Είναι 500 m

(O mήκος των καλωδίων μεταξύ των εσωτερικών μονάδων πρέπει να είναι έως 200 m.)

- Αρθρώση συνδεσμών μονάδων**

Τηλεχειριστήρια: Μέγ. 2
Εσωτερικές μονάδες: Μέγ. 8

(Προσοχή)

- Χρησιμοποιήστε καλωδίωση τηλεχειριστηρίου (εξοπλισμός εγκατάστασης) με πάχος μόνωσης του υλικούτο 1 mm, αντεριστατιβανούμενου του προστατευτικού περιβάλλοντο.

Ο κανονικό διατίτερος καλώδιου διαφέρει από το περιοχής της περιοχής. Για τους κανονισμούς καλωδίους κατά την εγκατάσταση, ανεφέρετε στους ΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ πριν ξεκινήσετε. Πρέπει να εξαφανίσετε η εγκατάσταση συμφωνεύεται με όλους τους σχετικούς κανονες και κανονισμούς.

- Προσέχετε και μην συνδέσετε καλώδια σε δάλμας ακροβάτες εσωτερικών μονάδων (λ. Α. ακροβάτης καλωδίους προφοροδοτικών). Μηπέρι να προκαλέσετε έγχρωμη σημάνση. Μηπέρι να προκληθεί σφάλμα λειτουργίας.

- Mην δένετε μαζί με την καλώδιο της προφοροδοτικώς και μην πηγέτε από τον μεταλλικό σωλήνα. Μηπέρι να προκληθεί σφάλμα λειτουργίας.

- Εάν προκαλείται θρύψη στην μονάδα προφοροδοτικής, προσαρτήστε φίλτρο θρύψου.

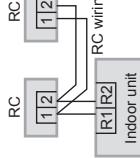
EN *Wiring as shown below is prohibited.

FR *Un câblage comme indiqué ci-dessous est interdit.

DE *Die nachfolgend dargestellten Verdrailtungarten sind nicht zulässig.

PT *A cablagem como ilustrado em seguida é proibida.

Installation example



EN *Realizar el cableado como se muestra a continuación está prohibido.

ES *Continuación está prohibido.

IT *Sono proibite le cablature come quella indicata sotto.

GR *Απαγορεύεται η παρακάτω καλωδισμός.

EN *Remote controllers can be connected to any indoor unit for operation.

FR *Il est possible de brancher les appareils sur n'importe quelle unité intérieure pour l'utilisation.

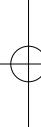
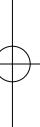
ES *Los mandos a distancia pueden conectarse a cualquier unidad interior para su funcionamiento.

DE *Die Fernbedienungen können an jedes beliebige Innengerät einer Gerätgruppe angeschlossen werden.

IT *I telecomandi possono essere collegati a qualsiasi unità interna per l'operazione.

PT *É possível ligar os telecomandos a qualquer unidade interior para utilização.

GR *Τα τηλεχειριστήρια μπορούν να συνδέθουν με συστήματα εσωτερικής παροχής για λειτουργία.

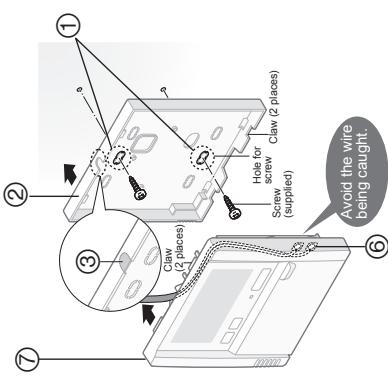


Mounting (Continued)

2 Mount to the wall.

FR Montage mural de la télécommande.
ES Instalación en pared.

Exposed type



EN

- ① Make 2 holes for screws using a driver.
- ② Mount the bottom case to the wall.
- ③ Cut here with a nipper and remove the burr with a file.
- ④ Remove the sheath. Approx. 150 mm
- ⑤ Remove the coating. Approx. 6 mm
- ⑥ Avoid the wire being caught.
- ⑦ Connect the remote control wiring.

FR Type exposé

- ① Faites 2 trous pour les vis avec un tournevis.
- ② Effectuez le montage mural du boîtier inférieur.
- ③ Coupez à cet endroit avec une pince et enlevez les bavures avec une lime.
- ④ Retirez la gaine. Env. 150 mm
- ⑤ Retirez le revêtement. Env. 6 mm
- ⑥ Évitez de coincer les câbles.
- ⑦ Effectuez le montage du boîtier supérieur.
- ⑧ Alignez les pinces du boîtier supérieur, puis alignez les pinces du boîtier inférieur.

ES Tipo expuesto

- ① Perfore los orificios para los tornillos utilizando un taladro.
- ② Instale la carcasa inferior en la pared.
- ③ Corte aquí con unos alicates y elimine la rebaba con una lima.
- ④ Retire la funda. Aprox. 150 mm
- ⑤ Retire el recubrimiento. Aprox. 6 mm
- ⑥ Evite pillar el cable.
- ⑦ Instale la carcasa superior.

- Afíjese los estribos de la carcasa superior y, a continuación, haga lo mismo con la carcasa inferior.

DE Montage an der Wand.
PT Instalação na parede.

IT Montare sulla parete.
GR Στρέψωντας το ριζότο.

Auf Putz verlegtes Anschlusskabel

- ① Durchbohren Sie mit einem Schraubendreher die beiden für die Schrauben vorgesehenen Öffnungen.
- ② Montieren Sie das Gehäusesunterteil an der Wand. Schneiden Sie den Steg an dieser Stelle mit einer Kreissäge durch und entfernen Sie den Grat mit einer Feile.
- ③ Entfernen Sie die Kabelummantelung auf ca. 150 mm Länge.
- ④ Isolieren Sie die Aderenen auf ca. 6 mm Länge ab.
- ⑤ Anbringen des Fernbedienungsanschlusskabels an die beiden für die Schrauben vorgesehenen Öffnungen.
- ⑥ Stellen Sie sicher, dass die Adern richtig angeschlossen werden.
- ⑦ Führen Sie das Kabel durch die vorbereitete Gehäusenut.
- ⑧ Vermeiden Sie ein Einklemmen des Kabels.
- ⑨ Rasten Sie das Oberteil zuerst oben, dann unten auf dem Unterteil ein.

Tipo esposto

- ① Aprire due fori per le viti utilizzando un cacciavite.
- ② Montare la copertura inferiore sulla parete.
- ③ Tagliare qui con una pinza e rimuovere i residu di fresa con una lima.
- ④ Rimuovere il fodero Circa 150 mm
- ⑤ Rimuovere il rivestimento. Circa 6 mm
- ⑥ Collegare la cavo del telecomando alla parete.
- ⑦ Montare la copertura superiore.
- ⑧ Allineare le griffe della copertura superiore e poi allineare le griffe della copertura inferiore.

Tipo esposto

- ① Faça 2 orifícios para parafusos utilizando uma chave de fendas.
- ② Instale a placa inferior na parede.
- ③ Corte aqui com uma lima e retire quaisquer rebarbas com uma lima.
- ④ Retire a bainha. Aprox. 150 mm
- ⑤ Retire o revestimento. Aprox. 6 mm
- ⑥ Ligue a cablagem do telecomando
- ⑦ Certifique-se de que a ligação da cablagem se encontra na direção correta.
- ⑧ Disponha os fios ao longo do sulco existente na placa.
- ⑨ Monte a placa superior.
- ⑩ Monte os grampos da placa superior e, em seguida, alinhe os grampos da placa inferior.

Εξωτερικός τύπος

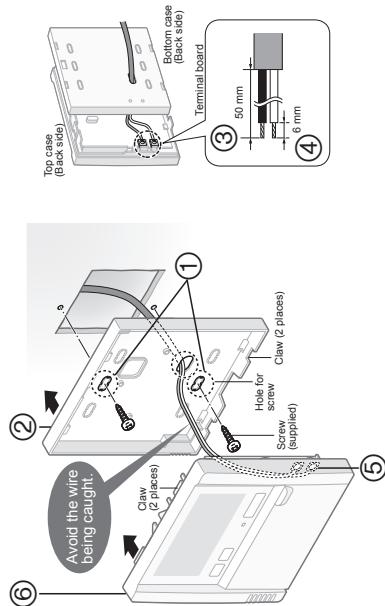
- ① Κάντε 2 αρέσ για τις βιδόφυ με ένα κατσαρόβιδο.
- ② Στρέψτε το κάτω καλύπτη στον τοίχο.
- ③ Κορύτε εδώ με έσορη και αφορέστε τα γρέζα με μια λίγα.
- ④ Αφαιρέστε την επικάλυψη. Περίπου 150 mm
- ⑤ Αφαιρέστε την επιστρύψη. Περίπου 6 mm
- ⑥ Συνδέστε την καλύψη του τηλεχειριστή.
- ⑦ Βεβαιωθείτε ότι η συνδέση της καλύψης είναι στη σωστή κατεύθυνση.
- ⑧ Τροποποιήστε τα καλύπτα κατά μήκος της στοίβου καλύματος.
- ⑨ Αποφύγετε να πινεται το καλύπτη.
- ⑩ Επένδυστε το επίσωρτο και δάγκνος του επάνω καλύματος, και μετά ευθυγραμμίστε τις σαγκάνες του κάτω καλύματος.

Mounting (Continued)

EN Mount to the wall.

FR Montage mural de la télécommande.
ES Instalación en pared

Embedded type



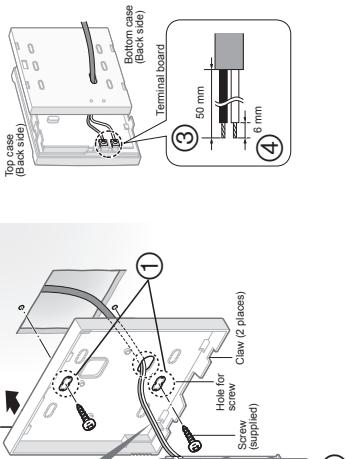
- EN**

 - ① Make 2 holes for screws using a driver.
 - ② Mount the bottom case to the wall.
 - Pass the wire through the hole in the center of the bottom case.
 - ③ Remove the sheath. Approx. 50 mm
 - ④ Remove the coating. Approx. 6 mm

DE Montage an der Wand.
BR Instalação na parede.

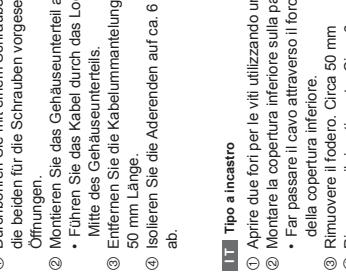
DE	Montage an der Wand.
IT	Montare sulla parete.
GB	Mount on the wall.

DE Unterputz verlegtes Anschlusskabel



- ⑥ Connect the remote control wiring.
 - Wake sure the wiring connection is in the correct direction.
 - Avoid the wire being caught.
 - ⑦ Mount the top case.
 - Align the claws of the top case and then align the claws of the bottom case.

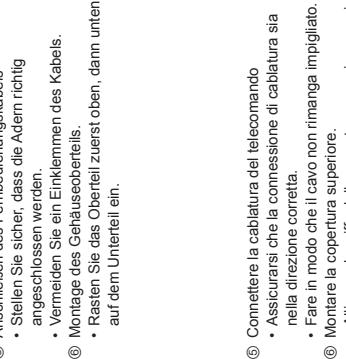
DE Unterputz verlegtes Anschlusskabel



- ④ Remova o revestimento. Aprox. 6 mm

P T Tipos embutido

 - ① Faça 2 orifícios para parafusos utilizando uma chave de fendas.
 - ② Instale a placa inferior na parede.
 - Passe o fio através do orifício existente no centro da placa inferior.
 - ③ Retire a barinha. Aprox. 50 mm
 - ④ Retire o revestimento. Aprox. 6 mm



- Alinhe a greve della copertura superiore e p/ alinhar a greve della copertura inferior.
 - Ligue a cablagem do telecomando
 - Certifique-se de que a ligação da cablagem se encontra na direção correta.
 - Esteve que o fio prese.
 - Monte a placa superior.
 - Aline os grampos da placa superior e, em seguida, alinhe os grampos da placa inferior.
 - ⑤ Συνδέστε την καλωδιώση του πλεχείστριπτου • Βεβαιωθείτε ότι ο συνδεσμός της καλωδιώσης είναι προς την αντανάκλαση.
 - Απορρευτείτε να πάνεται στο κανάριδο.
 - Στερεώστε το επάγγελμα κόπυτα.
 - ⑥ Ευθεγραμμίστε τα δογκάκες του επάνω καλώδιους και μετά ευθεγραμμίστε τις δαγκώσεις του κάτω καλώδιου.

Setting / Test operation / Specifications

EN

Setting

- Clock
- RC setting mode (Main/sub, Clock type)
- Detailed setting mode (Ventilation fan output setting, Room temperature sensor, Temperature display setting)

Clock

Test operation

Turn on the circuit breaker beforehand, referring to the operating instructions for the unit. The remote controller starts.

- 1** Press and hold for several seconds. [TEST] display appears. (The unit enters the test operation mode.)
- 2** Press . Perform the test operation. [TEST] is displayed during the test operation.
- 3** Press . Finish the test operation [TEST] display disappears.
- 4** Delete the error history. Press and hold the 2 buttons for several seconds simultaneously.

RC setting mode

- 1** Press and hold the 2 buttons for several seconds simultaneously.
- 2** Select the Code no.
- 3** Select the Set data. The indicator illuminates after blinking. Press

Detailed setting mode

1 Press and hold the 3 buttons for several seconds simultaneously.

2 Select the Code no.

3 Select the Unit no.

4 Select the Set data.

- The indicator illuminates after blinking.
Press

- 1** Press and hold the 3 buttons for several seconds simultaneously.
- 2** Select the Code no.
- 3** Select the Unit no.
- 4** Select the Set data. The indicator illuminates after blinking.
Press

2 - 24

FR Configuration / Test / Spécifications

Configuration

- Horloge
- Mode télécommande (princ./sec., Type horloge)
- Mode Réglage détaillé (Réglage Sortie ventilateur, Sonde de température de reprise, Réglage Affichage température)

Horloge

Test

Mettez en marche le disjoncteur à l'avance, en vous rapportant aux instructions d'utilisation de l'appareil. La télécommande s'allume.

- 1** Maintenez enfoncé pendant plusieurs secondes. L'affichage [TEST] apparaît. (L'appareil passe en mode Test.)
- 2** Appuyez sur . Effectuez le test. [TEST] s'affiche durant le test.
- 3** Appuyez sur . Terminez le test. L'affichage [TEST] disparaît.
- 4** Supprimez l'historique des erreurs. Maintenez enfoncés les 2 boutons pendant plusieurs secondes simultanément.

Mode télécommande

- 1** Maintenez enfoncés les 2 boutons pendant plusieurs secondes simultanément.
- 2** Sélectionnez le N°code
- 3** Sélectionnez Rég. Données.

Mode Réglage détaillé

- 1** Maintenez enfoncés les 3 boutons pendant plusieurs secondes simultanément.
- 2** Sélectionnez le N°code
- 3** Sélectionnez le n° de l'appareil.
- 4** Sélectionnez Rég. Données.

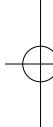
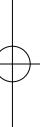
- (Attention)
- Do not use this mode for purposes other than the test operation. (To prevent overloading of the units)
 - Read the installation instructions supplied with the units.
 - Any of the Heat, Cool and Fan operations can only be performed.
 - Temperature cannot be changed.
 - The test operation mode is automatically turned off in 60 minutes. (To prevent continuous test operation)
 - Outdoor units do not operate for approx. 3 minutes after the power is turned on or operation is stopped.
- L'indicateur s'allume après avoir éteinté. Appuyez sur .

Specifications

Modèle n°	CZ-RTC4	
Dimensions	(H) 120 mm × (W) 120 mm (D) 20 + 4.75 mm	
Weight:	160 g (P) 20 + 4.75 mm	
Température/Humidité range	0 °C to 40 °C / 20 % to 80 % (no condensation) Indoor use only.	
Power Source	DC 16 V (supplied with indoor unit) ± 30 seconds/month (at normal temperature 25 °C) Adjust periodically.	
Precision	24 hours (when fully charged) Approx. 8 hours are required for full charge.	
Clock	Holding time	Up to 8 units Indoor units
Code no.	Item	Set data
31	Ventilation fan output setting	0000 Not connected Connected
32	Room temperature sensor	Main unit RC
33	Temperature display setting	°C °F

Spécifications

Modèle n°	CZ-RTC4	
Dimensions	(H) 120 mm × (W) 120 mm (D) 20 + 4.75 mm	
Weight:	160 g (P) 20 + 4.75 mm	
Plage de Température/Humidité	0 °C à 40 °C / 20 % à 80 % Usage intérieur uniquement.	
Source d'alimentation	16 Vcc (fourni par l'unité intérieure) + 30 secondes/mois à une température normale de 25 °C Ajoutez la périodicité.	
Horloge	Precision	24 heures (après un chargement complet)
Autonomie	Autonomie	Environ 8 heures sont nécessaires pour une recharge complète.
Nombre d'unités	Nombre d'unités	8 appareils maximum intérieures connectées



Setting / Test operation / Specifications (Continued)

1.1 Impostazione / Funzionamento di prova / Specifiche

Impostazione

- Orologio
- Modal telecomando (Principal/second. Tipo orologio)
- Modalità impost.: detagliate (impostazione uscita ventola di ventilazione. Sensore della temperatura ambiente, Impostazione display temperatura)

Orologio

- Tenere premuto per diversi secondi.
- Impostare il giorno della settimana, l'ora e i minuti. " ▲ ▼ : Su ↔ Mo ↔ ... ↔ Sa ↔ (Ripetere)

Modal. telecomando

- Tenere premuto 2 pulsanti simultaneamente per diversi secondi.
- Selezionare il Codice n.

Modalità Impost. dettagliate

- Tenere premuto 3 pulsanti simultaneamente per diversi secondi.
- Selezionare il Codice n.

3 Selezionare il n. unità.

- Selezionare Imposta dati. L'indicatore si illumina dopo aver lampeggiato. Premere .
- Imposta dati 0001

4 Selezionare Imposta dati.

- Imposta dati 0000
- Imposta dati 0001

Funzionamento di prova

Per prima cosa accendere l'interruttore circuito consultando le istruzioni per l'uso dell'unità. Dopo che il telecomando si è avviato.

1 Tenere premuto per diversi secondi.

Viene visualizzato il display [TEST]. (Unità entra in modalità funzionamento di prova.)

2 Premere . Effettuare il funzionamento di prova.

Premere . Terminare il funzionamento di prova.

3 Premere . Scomparire il display [TEST].

Cancellare la cronologia errori.

4 Cancellare la cronologia errori.

Tenere premuti i 2 pulsanti simultaneamente per diversi secondi.

5 Selezionare il Codice n.

Leggere le istruzioni per l'installazione in dotazione alle unità.

Può essere effettuata una qualsiasi delle operazioni Caldo, Freddo e Vent.

La temperatura non può essere modificata.

La modalità funzionamento di prova termina automaticamente in 60 minuti. (Per prevenire la continuazione del funzionamento di prova)

Le unità esterne non operano per circa 3 minuti dopo l'accensione o il termine del funzionamento.

Attenzione

Non utilizzare questa modalità per scopi diversi dal funzionamento di prova. (Per prevenire il sovraccarico del dispositivo)

Per cancellare la cronologia errori, premere .

Premere il pulsante per finire la modalità di servizio.

PT Configuração / Teste de funcionamento / Especificações

Configuração

- Relógio (Clock)
- Modo de config. do TC (Principal/Secundário, Tipo de relógio)
- Modo de configuração detalhada (Configuração da saída de ventilação, Sensor de temperatura da sala, Configuração da apresentação da temperatura)

Relógio (Clock)

- Mantenha premido durante alguns segundos.
- Configure o dia da semana, a hora e os minutos. " ▲ ▼ : Su ↔ Mo ↔ ... ↔ Sa ↔ (Repetir)

Modo de config. do TC (RC setting mode)

- Mantenha os 2 botões premidos a mesma tempo durante alguns segundos.
- Selezione o N.º de código.
- Selezione os Dados de config. O indicador acende depois de estar intermitente. Prima .

3 Selezione os Dados de config.

- | N.º de código | Item | Dados de config. |
|---------------|-----------------------|------------------|
| 01 | Princípial/Secundário | 0000 |
| 02 | Tipo de relógio | 24 horas (AM/PM) |
- Prima .

Modo de configuração detalhada (Detailed setting mode)

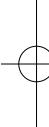
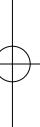
- Mantenha os 2 botões premidos a mesma tempo durante alguns segundos.
- Selezione o N.º de código.
- Selezione o N.º da unidade.
- Selezione os Dados de config. O indicador acende depois de estar intermitente. Prima .

4 Selezione os Dados de config.

- | N.º de código | Item | Dados de config. |
|---------------|--|-------------------|
| 31 | Configuração da saída de ventilação | Não ligada |
| 32 | Sensor de temperatura da ambiente | Unidade principal |
| 33 | Configuração da apresentação da temperatura interna connesse | °C |

5 Selezione

- | N.º do modelo | CZ-RTC4 |
|-----------------------------------|---|
| Dimensões | (H) 120 mm x (W) 120 mm x (P) 20 + 475 mm |
| Peso | 160 g |
| Intervalo da temperatura/humidade | Da 0 °C a 40 °C / 20 % a 80 % (Nível condensa) Solo uso interno. |
| Fonte de alimentação | DC16 V (fornea na unidade interior) |
| Precisão | ± 30 segundos/mês (é uma temperatura nominal de 25 °C) |
| Relógio | -Regolare periodicamente.
24 ore (se completamente carico). Clicca 8 ore sono necessarie per la ricarica completa. |
| Tempo de espera | 24 horas (quando totalmente carregado)
Se necessita apontadamente 8 horas, para carregamento total. |
| Número de unidades | Até 8 unidades |
| internen connesse | Até 8 unidades |



- Operating Instructions

Panasonic

CZ-RWSU2N/CZ-RWSD2/CZ-RWST3N	
Wireless Remote Controller	Dimensions 182 mm (H) X 61 mm (W) X 18.5 mm (D)
Receiver	Power source Two LR03 size batteries
Clock Accuracy	±30 seconds per month (at 25 °C)

CZ-RWSU2N/CZ-RWSD2/CZ-RWST3N

CZ-RWSU2N	
Dimensions	200 mm (H) X 200 mm (W) X 25 mm (D)
CZ-RWSD2	65 mm (H) X 130 mm (W) X 22 mm (D)
CZ-RWST3N	120 mm (H) X 70 mm (W) X 20 mm (D)

CZ-RWST3N	
Dimensions	65 mm (H) X 141 mm (W) X 22.5 mm (D)
Power source	16 V DC (Supplied from the terminal strip of the indoor units' remote controller)

CZ-RWSL2N	
Display	Dimensions 37 mm (H) X 70 mm (W) X 22 mm (D)
Operation Panel	Power source 5 V DC (supplied from the operation panel)
Power source	Dimensions 55 mm (H) X 120 mm (W) X 16 mm (D)
Power source	16 V DC (Supplied from the terminal strip of the indoor units' remote controller)

CZ-RWSL2N	
Display	Dimensions 37 mm (H) X 70 mm (W) X 22 mm (D)
Operation Panel	Power source 5 V DC (supplied from the operation panel)
Power source	Dimensions 55 mm (H) X 120 mm (W) X 16 mm (D)
Power source	16 V DC (Supplied from the terminal strip of the indoor units' remote controller)

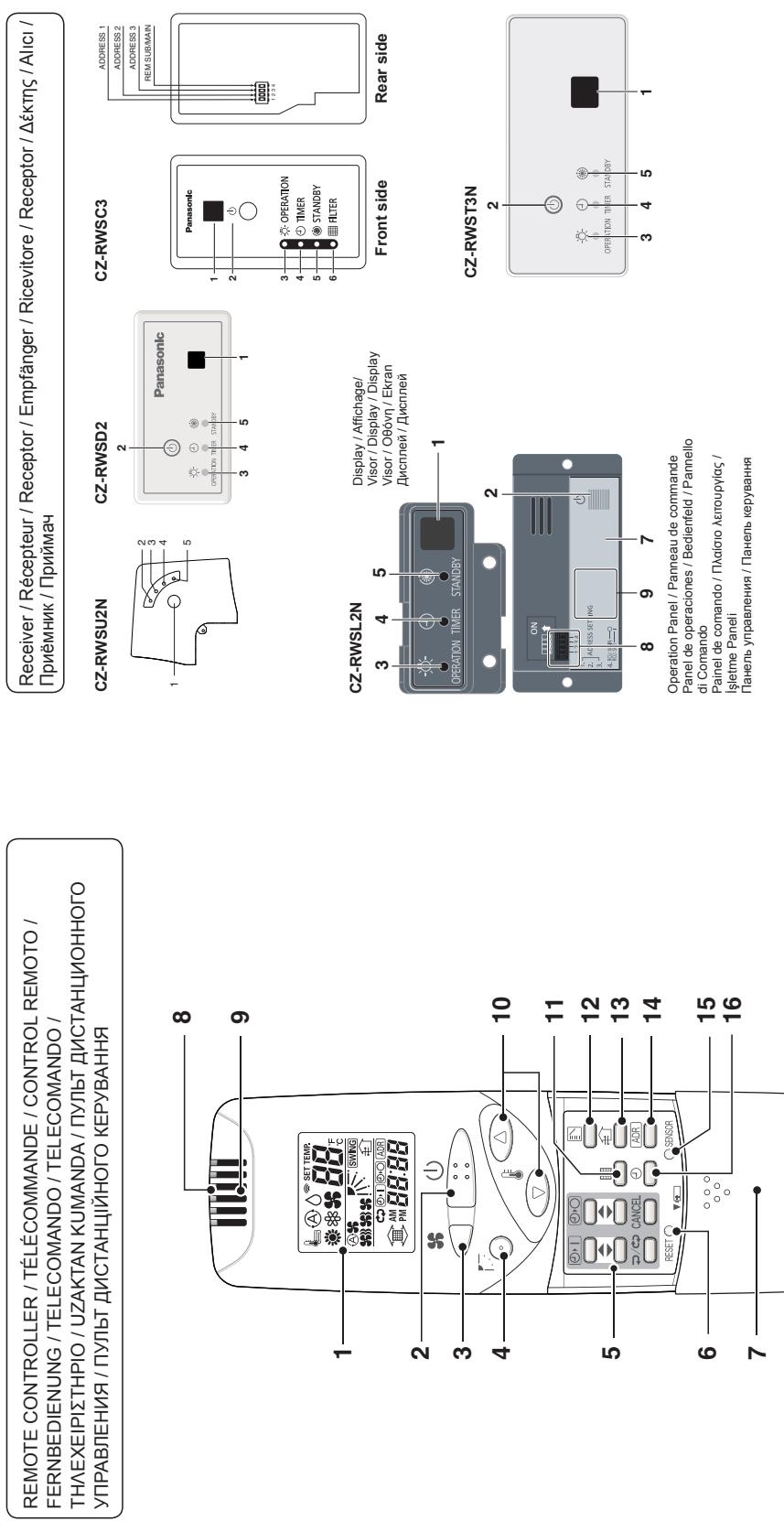
Operating Instructions Wireless Remote Controller	
Model No.	CZ-RWSU2N CZ-RWSC3 CZ-RWSD2
Clock Accuracy	±30 seconds per month (at 25 °C)
Power source	Two LR03 size batteries
Dimensions	182 mm (H) X 61 mm (W) X 18.5 mm (D)
Power source	16 V DC (Supplied from the terminal strip of the indoor units' remote controller)
Dimensions	200 mm (H) X 200 mm (W) X 25 mm (D)
Power source	5 V DC (supplied from the operation panel)
Dimensions	65 mm (H) X 141 mm (W) X 22.5 mm (D)
Power source	16 V DC (Supplied from the terminal strip of the indoor units' remote controller)
Dimensions	37 mm (H) X 70 mm (W) X 22 mm (D)
Power source	5 V DC (supplied from the operation panel)
Dimensions	55 mm (H) X 120 mm (W) X 16 mm (D)
Power source	16 V DC (Supplied from the terminal strip of the indoor units' remote controller)

15. Specifications

ENGLISH	
Be sure to read the "Safety Precautions" before using. Keep them for future reference.	4-24
FRANÇAIS	
Veuillez à lire les « Consignes de sécurité » avant l'utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.	25-46
ESPAÑOL	
Asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" antes del uso. GUárdelas para futuras consultas.	47-68
DEUTSCH	
Inbesondere müssen die "Sicherheitsvorkehrungen" vor der Inbetriebnahme durchgelesen werden. Bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.	69-90
ITALIANO	
Assicurarsi di leggere le "Precauzioni di Sicurezza" prima dell'uso. Conservarle come riferimento futuro.	91-112
PORTUGUÊS	
Leia as "Precauções de segurança" antes de começar a utilizar. Guarde-o para futuras referências.	113-134
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε τις "Προφυλάξεις Ασφαλείας" πριν από τη χρήση. Διατηρήστε τις για μελοποκή αναφορά.	135-156
TÜRKÇE	
Okluduğunuzañdan emin olun "Güvenlik Uyarıları" kullanmaya öncə, lerieðe basvurmak üzere saklayın.	157-178
РУССКИЙ	
Прежде чем приступить к использованию, обязательно ознакомьтесь с разделом "Меры по технике безопасности". Сохраните ее для дальнейших справок.	179-200
УКРАЇНСЬКА	
Обов'язково прочитайте розділ «Запобіжні заходи» перед використанням. Зберігайте її на майбутнє.	201-223

2. Wireless Remote Controller (CZ-RWSU2N, CZ-RWSD2, CZ-RWST3N, CZ-RWSL2N)

Optional Controller
Manual of Controller

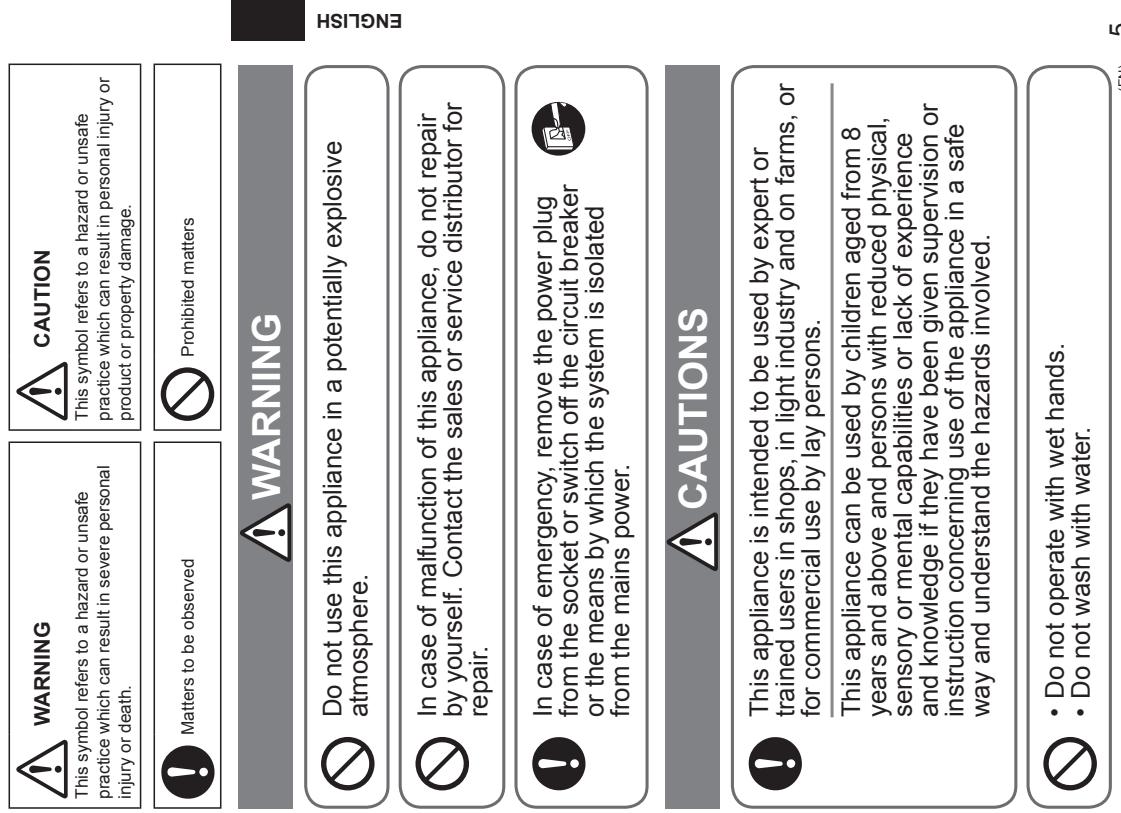


For wall mounted type indoor unit (CZ-RWSK2) / Pour montage mural type appareil intérieur (CZ-RWSK2) / Unidad interior de tipo montaje en pared (CZ-RWSK2) / Für Wandgeräte (CZ-RWSK2) / Per apparecchio interno di tipo da muro (CZ-RWSK2) / Para unidade interior do tipo de parede (CZ-RWSK2) / По стойкую єєсторікіювіда (CZ-RWSK2) / Divar tipi iç ünitesi (CZ-RWSK2) / Для установки блока на стену внутреннего блока(CZ-RWSK2) / для внутреннего блока монтах на стіні (CZ-RWSK2)

Safety Precautions

Note:

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the distributor or an experienced radio/TV technician for help.
- FCC Caution: To assure continued compliance, follow the attached installation instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.



Contents

1. Important Safety Instructions	7
2. Names and Operations	8
3. Installing Batteries.....	10
4. Setting the Current Time	11
5. Operation	12
6. Timer Operation	14
7. Adjusting the Wind Direction.....	16
8. Operating Multiple In/Outdoor Units Simultaneously	17
9. Using the Remote Controller.....	18
10. For Best Results	18
11. Addresses.....	19
12. Emergency Operation	21
13. Miscellaneous Settings	22
14. Before Requesting Service	23
15. Specifications.....	24

NOTICE

The English text is the original instructions.

Other languages are translation of the original instructions.

1. Important Safety Instructions

Before using the system, be sure to read these "Important Safety Instructions".

After reading this manual, save it in a convenient place.

⚠ Warning

Installation Precautions

- Do not install this equipment yourself.
Installation should always be performed by your distributor or a professional service provider.
Electric shock or fire may result if an inexperienced person performs any installation procedures incorrectly.

15. Specifications.....

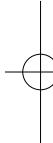
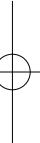
Precautions for Use

- Do not touch switches with wet hands.
Electric shock and damage to the system can result.
- Protect the remote controller from water because it may cause damage to the system.
- Stop the system and turn the power off if you notice unusual smells or other irregularities.
Continuing operation when the system is out of order can result in electric shock, fire, and damage to the system. Contact your distributor.
- Do not swallow the battery.

ENGLISH

Moving and Repair Precautions

- Do not repair.
Never repair the system yourself.
- Contact your distributor before moving the system.
Contact your distributor or a professional service provider about moving and reinstalling the system.
Electric shock or fire may result if an inexperienced person performs any installation procedures incorrectly.

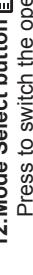
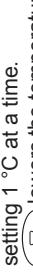
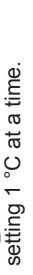


2. Names and Operations

REMOTE CONTROLLER One remote controller can control a group of up to eight indoor units. (See page 17)

2. Names and Operations (Cont.)

Receiver

1. **Operation Display**
Displays the operation status.
(The figure shows all the statuses.)
 - The auto-flap display may be different, depending on the installed unit. (See page 16.)
2. **Start/Stop button** 
Pressing this button once starts and pressing again stops the operation.
3. **Fan speed button** 
4. **Swing/Wind Direction button** 
5. **Timer setting button** 
Use for operating with a timer.
6. **Reset button**
Use this button after changing the batteries.
7. **Cover**
Press at the top center and then slide down.
8. **Transmitter**
9. **Remote control sensor**
Detects the temperature at the remote controller when detection has been switched to the remote controller by the sensor button.
10. **Temperature setting buttons**
 raises the temperature setting 1 °C at a time.
 lowers the temperature setting 1 °C at a time.
11. **Filter button** 
CZ-RWSC3
Press to turn off the filter lamp on the receiver.
12. **Mode Select button** 
Press to switch the operation mode.
13. **Ventilation button** 
Use this when connected to an aftermarket fan. Pressing this button starts and stops the fan. When the air conditioner is started or stopped, the fan starts or stops at the same time. () appears on the display of the remote controller when the fan is operating.)
14. **Address button**  
Used this to activate the temperature sensor on the remote controller instead of the one on the indoor unit. The temperature sensor on the indoor unit is selected before shipment. At this time  is shown on the display.
15. **Sensor button**
Used this to activate the temperature sensor on the remote controller instead of the one on the indoor unit. The temperature sensor on the indoor unit is selected before shipment. At this time  is shown on the display.
16. **Clock button** 
Use this to set the clock.

From this page, the names of remote controller's buttons will be indicated with the above illustrations.
E.g.: Start/Stop button → 

Note

- If non-cooling/heating free type is being used, it will beep twice and the operating lamp will light up on the display; if the timer and standby lamps blink alternately, a conflict between the heating and cooling exists, so the unit cannot operate in the desired mode. (On models that do not have an Auto function, even if Auto is selected, it works in the same way.)
- When the local operation is disabled by centralized control or similar cause, and if the Start/Stop , Mode  or Temperature setting button  is pressed, the unit will beep five times and the change will not be made.

ENGLISH

1. Receiver

- Receives the signal sent from the remote controller.
2. **Emergency operation button**
 3. **OPERATION lamp**
Lights up when the unit is operating.
 4. **TIMER lamp**
Lights up when the timer is set.
 5. **STANDBY lamp**
 6. **FILTER lamp**
This lamp is for notifying you when the filter needs to be cleaned.
 7. **Address switch**
See "11. Addresses".

3. Installing Batteries

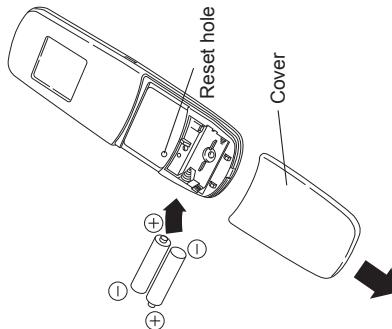
1. Remove the cover.
2. Insert two LR03 size batteries.

Put the batteries in with the polarity [+/-] as shown in the figure.

3. Gently insert one end of an unfolded paper clip (or a similar object that can fit) into the Reset hole and press the Reset button inside the hole, then put the cover back on.

Notes

- Change the batteries when the display of the remote controller gets weak, or it will not work unless close to the receiver.
(Alkaline batteries generally last about one year.)
- When changing batteries, always use two fresh batteries of the same make.
- If the remote controller will not be used for a long period of time, remove the batteries.
- Please dispose of batteries appropriately.
- After changing the batteries, follow the procedures on the next page to reset the current time.



4. Setting the Current Time

After changing the batteries and pressing the Reset button, be sure to reset the current time.
(When the Reset button is pressed, the current time reverts to [0:00].)

1. Press ⊕ for two seconds or more.

Once the clock displays starts blinking, the clock can be set.

2. Set the hour with ▲ / ▼ of the ⊕-□.

If you press and hold the button, the time changes quickly.

3. Set the minutes with ▲ / ▼ of the ⊕-□.

If you press and hold the button, the time changes quickly.

4. Pressing ⊕ completes the time setting.

- While you are setting the current time, the time display flashes and the colon lights up.
- If the buttons are not pressed for three minutes while setting the current time, it is set to the displayed time.

Note

- When the Reset button is pressed, the timer settings are canceled.

How to Remove Batteries

1. Remove the cover.

2. Press the battery toward the negative end and lift it out by its positive end. (See the figure on the right.)

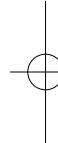
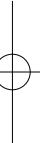
3. Remove the other battery in the same way.

Note

- Dispose of the used batteries at the designated location in compliance with the applicable local ordinances.

⚠ Warning

- Do not swallow the battery.
- After removing the battery from remote controller, keep it out of the reach of children.
The battery can cause death by suffocation if swallowed.
- When inserting the battery, make sure the polarities (+ and -) are correct.



5. Operation

Auto \odot , Heat \odot , Dry \triangleleft , Cool \triangleleft , Fan $\ddot{\circ}$
Models that only provide the cooling function cannot operate in the auto or heating mode.

Power: Turn on the circuit breaker beforehand, referring to the operating instructions for the unit.

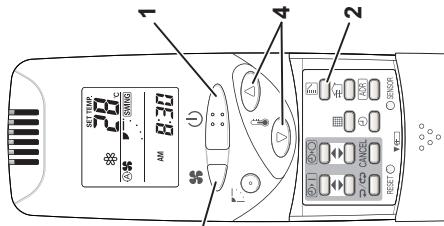
1. Press \odot .
2. Press \square and select from among Auto \odot , Heat \odot , Dry \triangleleft , Cool \triangleleft and Fan $\ddot{\circ}$.
If set to Auto \odot , the fan speed switches automatically. (Auto does not work in Fan mode.)
3. Press $\ddot{\circ}$ and select the desired speed.
Temperature settings cannot be made in Fan mode.
4. Press one of the \triangleleft buttons and set the desired temperature.

Temperature settings cannot be made in Fan mode.

	MAX (°C)	MIN (°C)
Auto \odot	27	17
Heat \odot	30	16
Dry \triangleleft / Cool \triangleleft	30	18

Stop: Press \odot .

When the unit is stopped with the remote controller, the fan on the outdoor unit may continue to run for a while, even though the compressor of the outdoor unit stops.



5. Operation (Cont.)

If the unit is not heating very effectively with a Low fan speed $\ddot{\circ}$, switch the fan speed to High \triangleleft or Medium \triangleleft .
Depending on the indoor unit being used, it may indicate a function that it does not have. (The fan speed is constant.)

If you cannot turn the air conditioner off in the normal way
Disconnect the power to the indoor unit and contact the distributor where the product was purchased.

<Auto operation>

Only when identical refrigerant system inside all the indoor units or cooling/heating free-type are under control as one group. It heats or cools automatically via the differences between the set temperature and the room temperature.

<Dry operation>

- Depending on the indoor unit used, the remote controller may have a [Dry] indicator on its display even though the unit does not have the Dry function. (Same as cooler operation)
 - △
- When the room temperature approaches the temperature setting, the unit continues to start up or stop automatically.
- When the drying mode stops operating, the indoor unit's fan blows a gentle breeze in order to keep the moisture from returning to the room at a minimum.
- Depending on the indoor unit used, and/or the temperature in the room, the fan speed may not be adjustable.
- Depending on the unit used, when the outside air temperature is 15 °C or less, the dry function will not operate.



6. Timer Operation

- When setting the timer, make sure the current time on the remote controller is accurate.
- The timer's clock can only be set when the display of the remote controller is ON.
- After setting the timer, put the remote controller for in a place where its signal will reach the receiver of the indoor unit. (When the time set for the timer is reached, a signal is sent from the remote controller to start or stop the unit.)

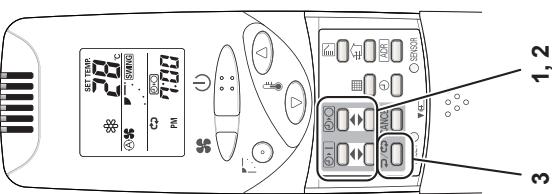
Using the Timer

- Press either \blacktriangle / \blacktriangleright or the $\odot\text{I}$ or $\odot\text{O}$, and while the time is being displayed, if you press \blacktriangle / \blacktriangleright again, a scheduled time can be set.**
The time last set on the timer is displayed.
“...” indicates time to change the batteries.

- Press either \blacktriangle / \blacktriangleright or the $\odot\text{I}$ or $\odot\text{O}$ and set the timer to the desired time.**

Every time you press \blacktriangle / \blacktriangleright the time changes in 10 minute increments. If you press and hold the button, the time changes quickly.

- After setting the timer, if you press \blacktriangle / \blacktriangleright , the time you set changes to a steady display, indicating settings are complete.**
After the timer setting is displayed for three seconds, the display reverts to the current time.



6. Timer Operation (Cont.)

Combining ON and OFF Timers

- The ON and OFF timers can be set respectively.

Checking the timer setting

- If you press either \blacktriangle / \blacktriangleright for the $\odot\text{I}$ or the $\odot\text{O}$, the scheduled time is displayed for four seconds.
- When no timer setting has been made, it displays “...”. (Initial setting)

Changing a timer setting

- Press \blacktriangle / \blacktriangleright for the $\odot\text{I}$ or the $\odot\text{O}$, and then when the timer setting is displayed, press \blacktriangle / \blacktriangleright for the timer again.

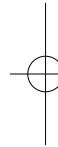
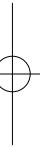
Cancelling a timer setting

- If you press [CANCEL], the timer setting is canceled.
- If you wish to cancel the setting for either the $\odot\text{I}$ or the $\odot\text{O}$ timer, press \blacktriangle / \blacktriangleright , and long-press [CANCEL] while the scheduled time is displayed.

Using the same timer setting every day

- If you press \blacktriangle / \blacktriangleright for 2 or more seconds, “ $\odot\text{C}$ ” is displayed and the ON timer or the OFF timer will operate repeatedly every day.
- If you press \blacktriangle / \blacktriangleright again for two seconds or more, “ $\odot\text{C}$ ” goes off and the timer operates only one time.

ENGLISH



7. Adjusting the Wind Direction

- Never try to manually move the flap (up-down wind direction plate) that is operated by the remote controller.
- When the unit stops, the flap (up-down wind direction plate) automatically faces downwards.
- When the unit is in heating standby, the flap (up-down wind direction plate) faces upwards. Also, bear in mind that the flap starts swinging after the heating standby mode is released, but the display on the remote controller indicates Auto Flap during standby heating as well.

7. Adjusting the Wind Direction (Cont.)

CZ-RWSC3

The available functions differ depending on the indoor unit being used. The wind direction cannot be set via a remote controller for any models other than those noted below. For more information, please refer to the Operating Instructions that came with your indoor unit.

4-WAY Cassette Models, 2-WAY Cassette Models, 1-WAY Cassette Models (High Ceiling), Ceiling Models, Wall Mounted Models
Please refer to *Setting the Wind Direction and Stopping Flap Swing*.

CZ-RWSU2N/CZ-RWSD2/ CZ-RWSL2N/For wall mounted type indoor unit (CZ-RWSK2)/ CZ-RWST3N

Setting the Wind Direction

While the unit is operating, every time you press  , the direction the flap faces changes.

Setting Flap to Swing

If you press   to set the flap (up-down wind direction plate) in its most downward facing position, and then press   again, **SWING** is displayed and the flap swings automatically up and down.

Stopping Flap Swing

If you press   again while the flap is swinging, you can stop the flap from swinging and set it in place as desired. Thereafter, if you press  , you can set the wind direction starting from the most upward position.

- When the unit is in the Cool or Dry mode, the flap cannot stop facing downwards. If you try to stop the flap from swinging while it is facing downwards, it will continue moving until it is in the third position from the top.

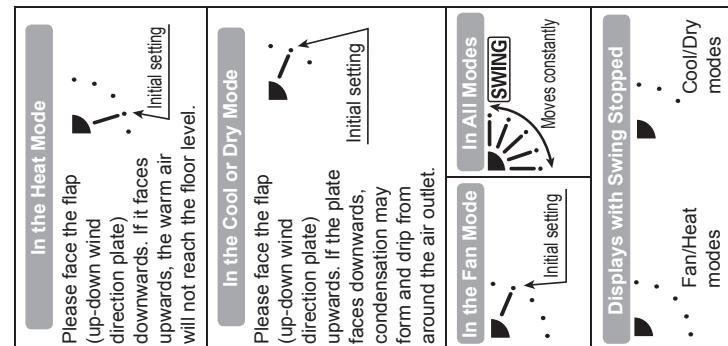
8. Operating Multiple In/Outdoor Units Simultaneously (Group control)

Group control works well for providing air conditioning to one large room with more than one air conditioning units.

- One remote controller can operate up to eight indoor units.
- All the indoor units have identical settings.
- Set temperature sensing to the indoor unit (Main sensor). (See page 2.)

Wireless remote controller

Signal line



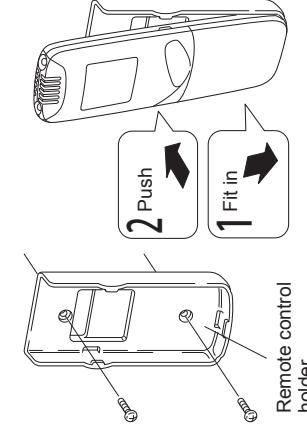
9. Using the Remote Controller

- Point the transmitter of the remote controller at the receiver. When the signal is received properly, it will beep one time. (It only beeps two times when the unit starts operating.)
- The signal can be received at a distance of up to about 6 meters. This distance should be used only as a guide. It depends on battery strength. Make sure nothing is between the remote controller and the receiver that could block the signal.
- Do not leave the remote controller in direct sunlight, where the wind from the air conditioner can blow directly on it, or near any other heat source.
- Take care not to drop, throw, or wash the remote controller with water.
- The signal from the remote controller may not be received in rooms with rapid start fluorescent lighting, inverter lights, plasma displays, LCD televisions (monitor), etc. For more information, please contact the distributor where the product was purchased.

Wall Mount Use

- Press  from the location you wish to mount the remote controller and make sure the signal is received properly.
- Pull the remote controller forward to remove it.

Fitting the remote controller in the holder
Fasten the remote control holder with screws.



10. For Best Results

Don't get the remote controller too far away from the receiver.

This may cause a malfunction.
Be sure to keep the remote controller in the same room as the receiver.

Point the remote controller at the receiver.

When the signal is received properly, it will beep one time.
Avoid locating the remote controller where it is covered, such as behind a curtain.

Keep it out in the open.

11. Addresses

- In both multi and single unit installations, when more than one indoor units are installed in the same room with a compatible wireless remote controller, addresses can be set up to avoid crosstalk.
- By setting the address switches on the receivers and matching them with the number of addresses on the remote controller, up to six indoor units can be controlled separately with the remote controller. (When using units in a flexible combination or operating multiple units simultaneously, they cannot be controlled individually as they are operated at the same time.)
- There are separate address settings: receiver addresses for the receivers*, and transmitter addresses for the remote controller.

For more information, please contact the distributor where the product was purchased.

- The setting procedure is different for indoor unit (CZ-RWSK2). (See page 20.)
- These settings are saved in nonvolatile memory in the remote controller, so even when its batteries are changed, the settings do not have to be made again.

* CZ-RVSD2/N/CZ-RWST3N is of receivers (inside the indoor unit); CZ-RWSL2N is of an operation panel (inside the indoor unit).

Checking Addresses

When you press  on the remote controller, its current address appears on the display. If this address corresponds to the address of a receiver*, the buzzer sounds. (If it is on ALL, the buzzer will always sound.)

If it is on ALL, it can be operated regardless of receiver addresses. Point the remote controller at the receiver you wish to operate and transmit.

* CZ-RWSL2N is an operation panel (indoor unit).

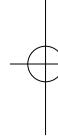
Matching Up Addresses

Setting Remote Controller Addresses

- If you press  and  at the same time, **SET** will blink.
- While holding  down, every time you press , it cycles from ALL → 1 → 2 → 3 ... 6 → ALL.

Set it to the receiver address switch of the indoor unit you wish to operate.

- When you release , the address that was displayed is set.
- When you do this, if it corresponds to the receiver's address setting, the buzzer sounds.



11. Addresses (Cont.)

Setting Addresses (CZ-RWSK2)

(Setting the address of the indoor unit)

- Set the address for the remote controller following the procedure under the section "Setting Remote Controller Addresses" (see page 19).

2. Press [Emergency Operation] of the indoor unit for four seconds or longer.

When you do this, the lamps of the display will blink one after another.

3. Press on the remote controller.

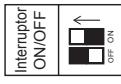
4. The buzzer will sound and the address of the indoor unit will change to the address displayed on the remote controller.

5. If you press [Emergency Operation] of the indoor unit once, the lamps on the indoor unit's display will turn off.

Notes

- Please do not hold the [Emergency Operation]  button of the indoor unit down while the indoor unit's display lamps are blinking one after another.
- Make sure to operate while the indoor unit is stopped.
- The address of indoor unit is set to "ALL" at the time of the shipment.

Wireless remote controller address display	Address ALL	Address 1	Address 2	Address 3	Address 4	Address 5	Address 6
Address switch position	Receiving is possible at all address positions	ON  1 6FF ⁴	ON  1 6FF ⁴	ON  1 6FF ⁴	ON  1 6FF ⁴	ON  1 6FF ⁴	ON  1 6FF ⁴



12. Emergency Operation

Use [Emergency Operation]  in the following situations when there is an urgent need.

- When the remote controller's batteries have failed.
- When the remote controller is broken.
- When the remote controller is lost.

* Figures: CZ-RWSU2N, CZ-RWSD2, and CZ-RWST3N are of receivers (inside indoor unit), CZ-RWSL2N is of the operation panel (inside indoor unit) and indoor unit (CZ-RWSK2) is of its front panel.

CZ-RWSU2N/CZ-RWSD2/CZ-RWST3N

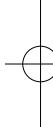
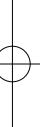
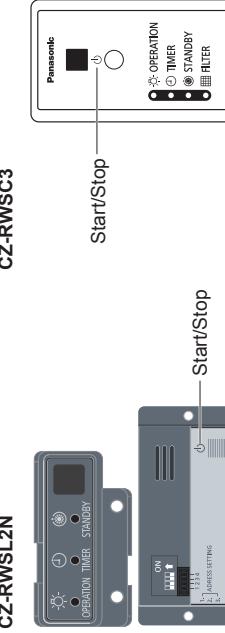
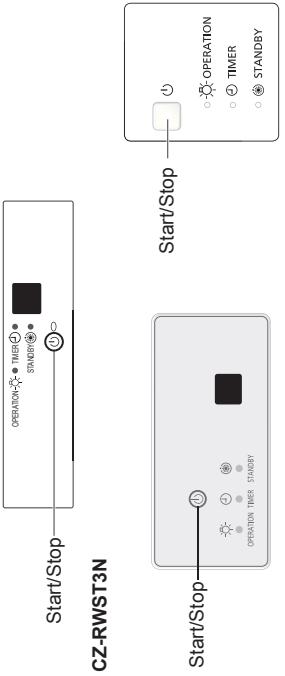
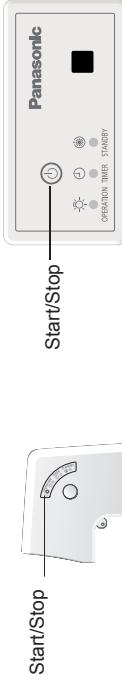
CZ-RWSL2N/CZ-RWSC3

Start: press [Emergency Operation] of the receiver.

If the indoor temperature is 24 °C or greater when the unit starts running, it will act as a cooler.
If the indoor temperature is less than 24 °C when the unit starts running, it will act as a heater.

Stop: press [Emergency Operation] of the receiver again.

CZ-RWSU2N



13. Miscellaneous Settings

A variety of changes can be made to settings, depending on the indoor unit being used.

Operation mode indicator, time display (24-hour, AM/PM), heating maximum temperature

- These settings are saved in nonvolatile memory in the remote controller, so even when its batteries are changed, the settings do not have to be made again.)
- First check the display of the remote controller when the unit is stopped and then make any desired settings.

How to Operate

- While holding down the buttons below, the remote controller's display changes every time $\text{2/}\text{C}$ is pressed.
- Whatever is being displayed when you release $\text{2/}\text{C}$ is set.

Setting Item	Operation Button	Setting Content	Remote Controller Display
Remote controller operation mode display setting when \square is pressed	Press $\text{2/}\text{C}$ while pressing \square	Heat Pump (with Auto)	
		Heat Pump (without Auto)	
		Dedicated air conditioner	
Clock display setting	Press $\text{2/}\text{C}$ while pressing ①	24-hour	
		AM/PM	
Max possible temperature setting in the Heat mode	Press $\text{2/}\text{C}$ while pressing ②	Maximum heating temperature range is 26 °C – 30 °C	

14. Before Requesting Service

Before requesting service, please check the following.

Problem	Cause	Solution
The unit doesn't work even when ① is pressed on the remote controller.	The power to the indoor unit is not ON. Is the Normal/Stop All switch in the Stop All position? (See page 9.)	Make sure the power to the indoor unit is ON. Switch it to the Normal position and cancel operation.
Are the remote controller's batteries dead?		Change the batteries.
	Is there a mismatch between the display lamp and cooling/heating or is it set to something other than Auto? (The operating lamp stays lit, while the timer lamp and the standby lamp blink alternately.)	Change the operating mode.
	Do the addresses match one another?	Check the addresses of the receiver and the remote controller. (See page 18.)
The air conditioner starts and stops on its own.	Has the timer been set to repeat? ("EP" is displayed on the remote controller when the unit is stopped)	Check the timer settings. (See page 14.)
	An error has occurred in the non-volatile memory.	Please contact your sales outlet.
	Although the unit is for air conditioning only, either Auto or Heat is indicated in the display.	Make settings to the remote controller's operation mode display. (See page 22.)
	After the batteries are put in the remote controller, even when it is operated, the display does not change.	Press the reset button on the remote controller. (See page 10.)
	The timer cannot be set.	Make the settings when the remote controller is in Operation Display. (See page 14.)

If the problem persists even after you check the foregoing items, stop the unit, disconnect the power to the indoor unit and contact the distributor where the product was purchased with the model number and problem you are having. As it is dangerous, under no circumstances should you undertake repairs yourself. Further, when the receiver's lamps are blinking; please contact your retailer with that information.

- Installation Instructions



ENGLISH Read through the Installation Instructions before you proceed with the installation. In particular, you will need to read under the "Safety Precautions" on page 3.	2-18 EINGLISH
FRANÇAIS Lisez les instructions d'installation avant de commencer l'installation. En particulier, vous devez lire la section « Consignes de sécurité » en page 20.	19-34 FRAANÇAIS
ESPAÑOL Lea las instrucciones de instalación antes de proceder con la instalación del equipo. En concreto, deberá leer detenidamente la sección "Precauciones de seguridad" situada en la página 36.	35-50 Espanol
DEUTSCH Lesen Sie die Einbauanleitung, bevor Sie mit der Installation beginnen. Insbesondere müssen die „Sicherheitsvorkehrungen“ auf Seite 52 gründlich durchgelesen werden.	51-66 Deutsch
ITALIANO Leggere le Istruzioni di installazione prima di procedere con l'installazione. Prestare particolare attenzione alla sezione "Precauzioni di Sicurezza" a pagina 68.	67-82 ITALIANO
PORUGUÊS Leia cuidadosamente as instruções de instalação antes de prosseguir com a instalação. Em particular, é necessário ler as informações na seção "Precauções de segurança" na página 84.	83-98 Português
ΕΛΛΗΝΙΚΑ Διαβάστε τις Οδηγίες εγκατάστασης πριν ουνέψετε με την εγκατάσταση. Συγκεκριμένα, θα χρειαστεί να διαβάσετε την ενότητα "Προφύλαξης Ασφαλείας" στη σελίδα 100.	99-115 Ελληνικά

CV623317618

85464369821010

Printed in Japan
DC0515-0

Common to All Models

Contents

Common to All Models

Safety Precautions

CZ-RWSU2N	3
1-1.Part Names.....	4
1-2.Supplied accessories.....	4
1-3.Settings.....	4
1-4.Wiring for the Receiver.....	5
1-5.Installing the Receiver.....	5
CZ-RWST3N	6
2-1.Part Names.....	6
2-2.Supplied accessories.....	6
2-3.Settings.....	6
2-4.Wiring for the Receiver.....	7
2-5.Installing the Receiver.....	7
CZ-RWSD2	8
3-1.Part Names.....	8
3-2.Supplied accessories.....	8
3-3.Settings.....	8
3-4.Wiring for the Receiver.....	9
3-5.Installing the Receiver.....	9
CZ-RWSL2N	10
4-1.Part Names.....	10
4-2.Supplied accessories.....	10
4-3.Settings.....	10
4-4.Wiring for the Receiver.....	11
4-5.Installing the Receiver/Operation Panel.....	11

Safety Precautions

Read before installation

- Read the Installation Instructions carefully to install the remote controller correctly and safely.
- Be sure to read the Safety Precautions in particular before installation.
- After the installation is complete, perform test operation to confirm that no abnormality is present.
- We assume no responsibility for accidents or damages resulting from methods other than those described in the installation instructions or methods without using specified parts.
- Malfunctions that occurred due to the unauthorised installation methods are not covered by the product warranty.
- Read the installation instructions supplied with indoor units as well.
- Do not operate with wet hands.
- Do not wash with water.



ENGLISH



This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in severe personal injury or death.



This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or product or property damage.



5-1.Wiring for the Receiver.....	13
5-2.Setting Address Switches.....	14
5-3.Test Operation	14
5-4.Self-diagnostics table and detected contents	15
5-5.Room Temperature Sensor Settings	15
5-6.Setting Up Remote Controller Functions	16
5-7.Installing Wireless Remote Controller	17
5-8.Specifications	17

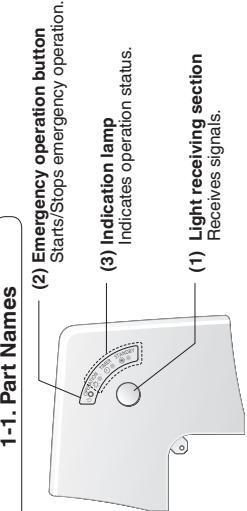
Common to All Models

5-1.Wiring for the Receiver.....	13
5-2.Setting Address Switches	14
5-3.Test Operation	14
5-4.Self-diagnostics table and detected contents	15
5-5.Room Temperature Sensor Settings	15
5-6.Setting Up Remote Controller Functions	16
5-7.Installing Wireless Remote Controller	17
5-8.Specifications	17

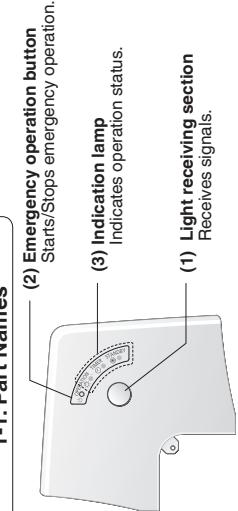
NOTICE The English text is the original instructions. Other languages are translation of the original instructions.

— 3 —

— 2 —



1-1. Part Names



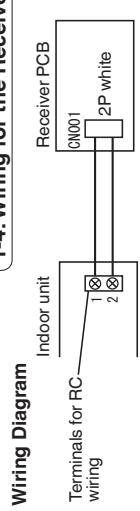
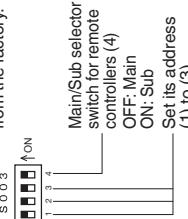
1-2. Supplied accessories

Supplied accessories					
Wireless Remote Controller (1)	Remote Control Holder (1)	L'R03 Size Battery (2)	Operating Instructions (1)	Quick Reference (1)	Screw M4 x 16 (2)

1-3. Settings

All set at OFF when shipped from the factory.

- Before installing the receiver, see the sections on "Wiring for the Receiver" and "Setting Address Switches". Then check the settings of the [S003] DIP switch on the receiver's PCB.
- * Remove the cover from the receiver when performing the PCB settings.



1-4. Wiring for the Receiver

How to Connect the Wires

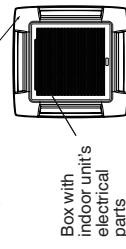
- Connect the wires from the receiver to the terminals for RC wiring on the indoor unit.
(No polarity)

1-5. Installing the Receiver

- The receiver can only be installed on the corner indicated in Fig. A. Consider how the panel will face when it is installed on the indoor unit.

- Remove the air inlet grill.
- Remove the screw holding the adjustable corner cover. Then slide the cover to the side and remove it. (Fig. B)

Fig. A Receiver position



- To pass the wire through the panel, bend the part (shaded area) on the square hole and then pass wire protruding from the wireless receiver through the grill. (Fig. C)

- After wiring according to the directions in "Wiring for the Receiver" below, leave enough wire length so that the receiver's adjustable corner cover can be removed and fasten the wire with the clamer. (Fig. C)
- Hang the corner cover string on the pin of the ceiling panel (Fig. D). Then slide the corner cover onto the ceiling panel until the three clips are correctly located and fix it in place with the screws.

- Make sure the wire is not caught.

- Refer to the installation instructions supplied with the panel.

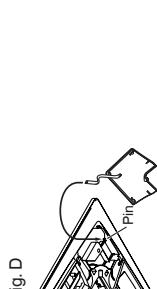
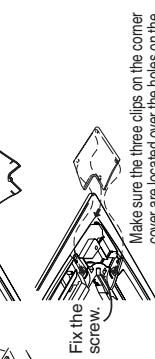


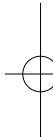
Fig. B Adjustable corner cover

Fig. C

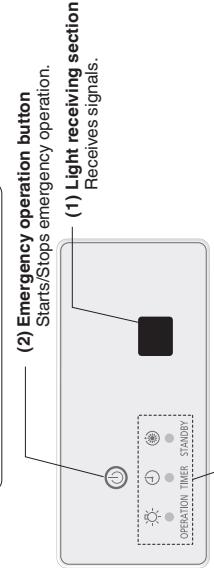


Make sure the three clips on the corner cover are located over the holes on the ceiling panel and fix it in place with the supplied screws.

- For more information about wiring and test operation, see the sections on "Wiring for the Receiver" and "Test Operation".



2-1. Part Names

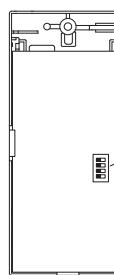


2-2. Supplied accessories

Supplied accessories				
Wireless Remote Controller (1)	Remote Control Holder (1)	LR03 Size Battery (2)	Operating Instructions (1)	Quick Reference (1)
				Wood Screw M4×16 (2)

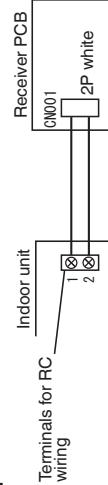
2-3. Settings

- Before installing the receiver, see the sections on "Wiring for the Receiver" and "Setting Address Switches". Then check the settings of the [S003] DIP switch on the receiver's PCB.
- * Remove the cover from the receiver when performing the PCB settings.



All set at OFF when shipped from the factory.
Main/Sub selector switch for remote controllers (4)
OFF: Main ON: Sub
Set its address (1) to (3)

2-4. Wiring for the Receiver



How to Connect the Wires
Connect the wires from the receiver to the terminals for RC wiring on the indoor unit.
(No polarity)

2-5. Installing the Receiver

- Open the air inlet grill on the side panel. Remove the 1 screw and move it toward the front (in the direction of an arrow) to remove it. (Fig. A)
 - Wrap the tip of a slotted screwdriver with plastic tape and then insert it under the O-marked surface of the cover, wiggle the cover free. (Fig. B) (Be careful not to scratch the panel.)
 - After passing the lead wire through the panel, install the receiver in the hole in the panel. (The projecting parts of the receiver are held in the hole in the panel.)
 - Fasten the receiver's lead wire to the cable clip that is holding the wire from the louver motor. (Fig. C)
 - Attach the side panel.
 - Put the receiver's lead wire together with other wires such as the louver motor wire, and fasten them with the cable clip (Fig. D).
- Use the hole in the upper part of the wiring box to lead it in.
 - For more information about wiring and test runs, see the sections on "Wiring for the Receiver" and "Test Operation".

Fig. A

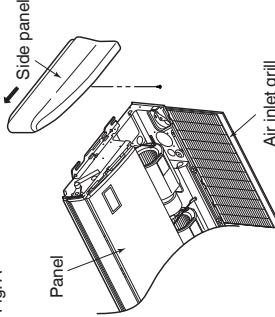


Fig. B

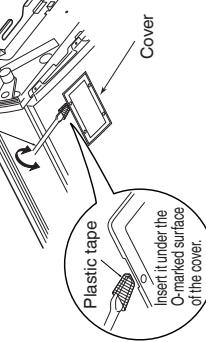


Fig. C

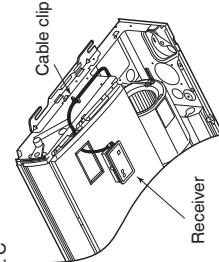


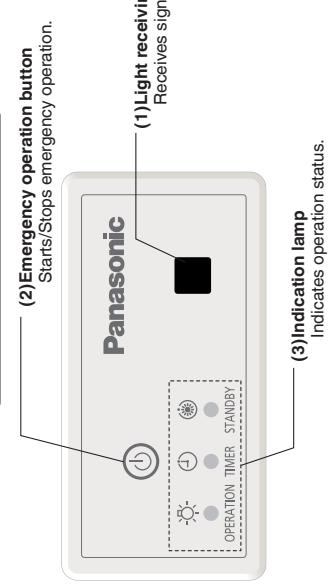
Fig. D

2. Wireless Remote Controller (CZ-RWSU2N, CZ-RWSD2, CZ-RWST3N, CZ-RWSL2N)

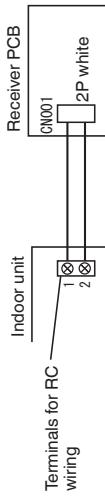
Optional Controller
Manual of Controller

CZ-RWSD2

3-1. Part Names



Wiring Diagram



3-4. Wiring for the Receiver

(1) Light receiving section
Receives signals.

(2) Emergency operation button
Starts/Stops emergency operation.

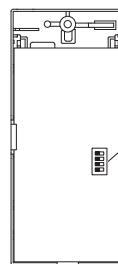
(3) Indication lamp
Indicates operation status.

3-2. Supplied accessories

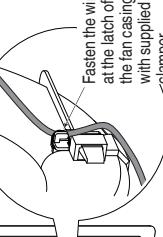
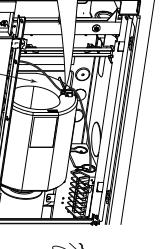
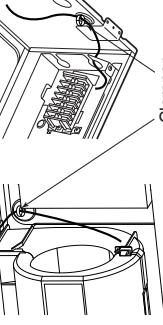
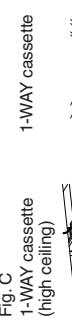
Supplied accessories					
Wireless Remote Controller (1)	Remote Control Holder (1)	LR03 Size Battery (2)	Operating Instructions (1)	Quick Reference (1)	Wood Screw M4 x 16 (2)
					Clamp (1)
					Clamp (1)

3-3. Settings

- Before installing the receiver, see the sections on "Wiring for the Receiver" and "Setting Address Switches". Then check the setting of the [S003] DIP switch on the receiver's PCB.
- * Remove the cover from the receiver when performing the PCB settings.

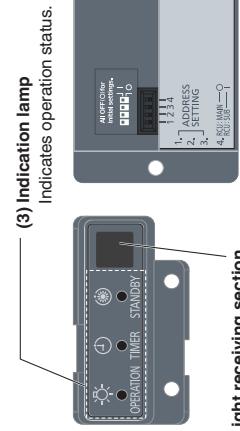


All set at OFF when shipped from the factory.
Main/Sub selector switch for remote controllers (4)
Set its address (1) to (3)
OFF: Main ON: Sub



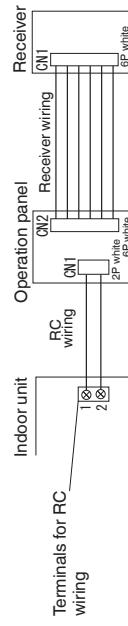
- Fasten the lead wire securely so that it does not get wrapped up in the fan.
- For more information about wiring and test operation, see the sections on "Wiring for the Receiver" and "Test Operation".

4-1 Part Names



4-4. Wiring for the Receiver

Wiring Diagram



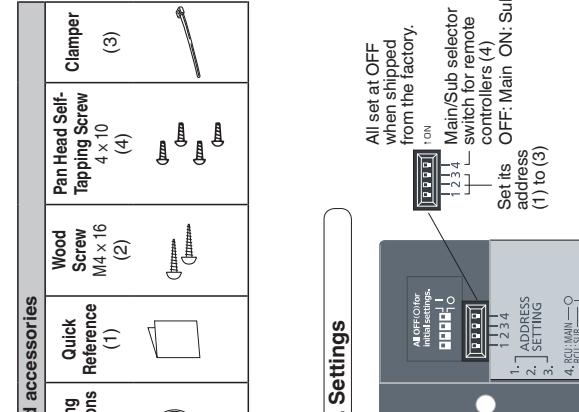
How to Connect the Wires

- 1 Connect the remote controller wiring to the terminals for RC wiring on the indoor unit.
(No polarity)
- 2 Connect the receiver and the operation panel with the receiver wiring.

4-2. Supplied accessories

Supplied accessories					
Wireless Remote Controller (1)	Remote Control Holder (1)	LR03 Size Battery (2)	Operating Instructions (1)	Quick Reference (1)	Pan Head Self-Tapping Screw 4x10 (4)

4-3. Settings



- Before installing the operation panel, see the sections on "Wiring for the Receiver" and "Setting Address Switches". Then check the settings of the operation panel switches.

4-5. Installing the Receiver/Operation Panel

Resin Panel

Installing the Operation Panel

- 1 Remove the 2 screws. Then remove the cover A from the back of the panel. (Fig. A)
- 2 Fasten the operation panel to the location shown in the figure below with the 2 supplied screws (4 x 10). (Fig. B)
- 3 Pass the receiver wiring (6P white connector) through the back of the panel.

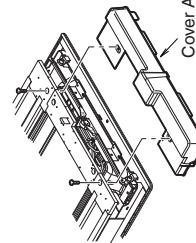


Fig. A

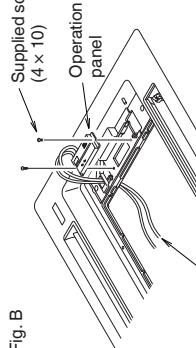


Fig. B

- 4 Attach the cover A until it is firmly engaged in the claws indicated by arrows. (Fig. D)
- 5 Arrange the lead wire of the operation panel appropriately and fasten it with the supplied clamps.
- 6 Install the ceiling panel.

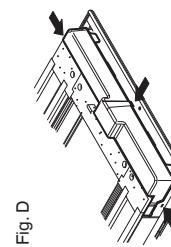


Fig. D

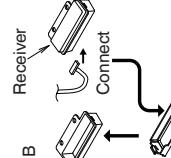


Fig. C

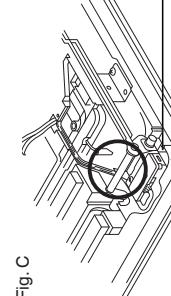


Fig. C

11

Common to All Models

5-1. Wiring for the Receiver

Metal Panel

Installing the Operation Panel

- Remove the 2 screws and remove the cover A from the back of the panel. (Fig. A)
- Fasten the operation panel to the location shown in the figure below with the 2 supplied screws (4×10). (Fig. B)
- Pass the receiver wiring (6P white connector) through the back of the panel.

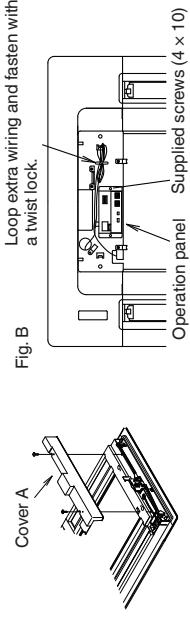
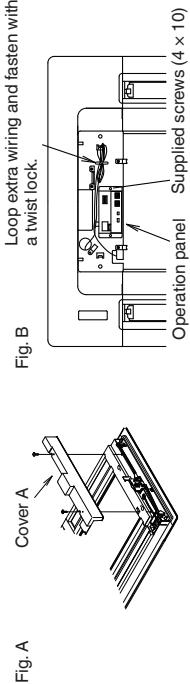


Fig. A



Installing the Receiver

- The cover B is fit in the Cover A. Spread the points as indicated in figure C and remove it.

The tape holding cover B is only to protect it during transport. Remove and discard it.
2 Connect the receiver wiring (6P white connector) that is sticking out from the operation panel to the receiver and fit the receiver into the panel.

Make sure the 6P white connector is fully plugged in all the way.

3 Pass the lead wire for the receiver through the cutout in the panel and the hole in the metal panel. Then fasten it to the hole in the metal panel with the plastic clamps. (Fig. D)

4 Attach the cover A.

5 Properly route the lead wire of the operation panel and fasten it with the twist lock. (Fig. B)

6 Install the ceiling panel.

Fasten the lead wire to hole in metal panel

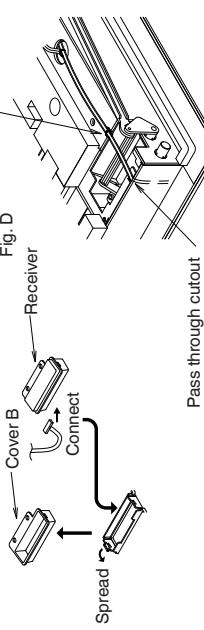


Fig. C

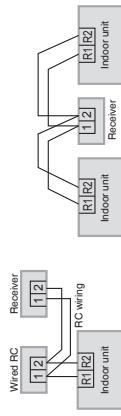
Installation Location for the Receiver

- The wireless remote controllers use a very weak infrared light for its signal, which can result in the signal not being received because of the following influences, so take care in where the unit is installed.
 - Inverter or rapid-start type fluorescent lights (Models without glow lamps)
 - Plasma display or LCD televisions
 - Direct sunlight or other sources of bright light

Attention

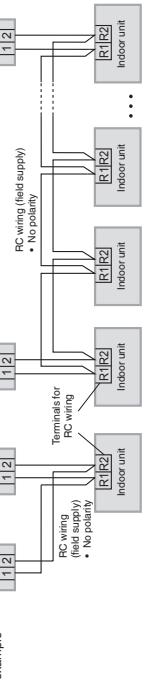
- Multiple wireless remote controllers cannot be used simultaneously for a single indoor unit.
- Be careful not to connect cables to other terminals of indoor units (e.g. power source wiring terminal). Malfunction may occur.
- Do not bundle together with the power source wiring or store in the same metal tube. Operation error may occur.
- If noise is induced to the unit power supply, attach a noise filter.

*Wiring shown below is prohibited.



Installation when setting Main/Sub for the remote controller and the receiver

■ Using 1 indoor unit Installation example



- Note** The remote controller and the receiver can be connected to any indoor unit for operation.

- For more information about wiring and test runs, see the sections on "Wiring for the Receiver" and "Test Operation".

Common to All Models

5-2. Setting Address Switches

- When more than 1 receiver is installed in the same room, setting addresses prevents interference.
- For how to change addresses of wireless remote controllers, see the operating instructions of wireless remote controllers.

(CZ-RWSU2N, CZ-RWST3N, CZ-RWSD2),

- To change the receiver's address, remove the cover from the receiver's PCB and set No.1 to No.3 of the [003] DIP switch on PCB.

(CZ-RWSL2N)

- To change the receiver's address, set No.1 to No.3 of the [003] DIP switch on PCB on the control panel.

Remote Controller Address Display	Address	Address	Address	Address	Address	On/OFF States
Position of the receiver's address switch	All	1	2	3	4	6
Receipt is possible at all of the address switch positions						
1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	OFF ON

5-3. Test Operation

Preparation: Turn on the circuit breaker of units and then turn the power on. After the power is turned on, remote controller operation is ignored for approx. 1 minute because setting is being made. This is not malfunction. (Contents received while setting are disabled.)

- To start test operation, press and hold the emergency operation button for 10 seconds.
- The indication lamps (OPERATION, TIMER, STANDBY) blink during test operation.
- To finish test operation, press and hold the emergency operation button for 10 seconds.

Attention

- Do not use this mode for purposes other than the test operation.
(To prevent overload of the units)
- Read the installation instructions supplied with the units.
- Any of the Heat, Cool and Fan operations can only be performed.
- Temperature cannot be changed.
- The test operation mode is automatically turned off in 60 minutes.
(To prevent continuous test operation)
- Outdoor units do not operate for approx. 3 minutes after the power is turned on or operation is stopped.

5-4. Self-diagnostics table and detected contents

- The "Alarm Display" shown in the table below expresses the alarm contents displayed when the wired remote controller is connected. For how to handle the alarms, see installation instructions of indoor units or technical guide.

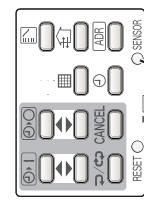
Detected contents	Alarm Display	Indication lamp on the receiver
Communication error in the remote controller circuit	E01-E03, E08-E14, E17, E18	● ● ●
Communication error either in the in/outdoor operation line or the sub-bus of the outdoor unit	E04-E07, E15, E16, E19-E31	● ● ○
Operation of indoor protection device	P01, P09-P14	Alternately
Error in the indoor thermistor	P02-P08, P15-P31	○ ○ ○ ○
Error in the outdoor protection device	F01-F03, F10-F11	Alternately
Error in the outdoor thermistor	F04-F09, F12-F28	○ ○ ○ ○
Error in the indoor EEPROM	F29	Simultaneously
Error in the outdoor EEPROM	F30, F31	Simultaneously
Error related to the compressor	H01-H31	● ○ ○ ○
Error in indoor settings	L01-L03, L05-L09	○ ○ ○ ○
Error in outdoor settings	L04, L10-L31	Simultaneously
Error in the gas heat pump air conditioner	A01-A31	● ○ ○ ○
Inconsistency in Cooling/Heating (Including an auto-temp setting for a model without auto-temp settings)		Alternately
Oil alarm (Same as operation of outdoor protection device)		● ○ ○ ○
Test operation		Simultaneously

- OFF ○: ON (Illuminated) ○: Blinking (0.5 seconds interval)

5-5. Room Temperature Sensor Settings

- The indoor unit and the wireless remote controller are equipped with room temperature sensors. The sensing of room temperature works via one of them.
- When the unit is shipped, it is set to the indoor unit. To switch it to the remote controller, press the sensor button (the figure on the right) inside the remote controller's cover and then check that Main Sensor on the LCD screen goes off.

<Note> Be sure to install the remote controller so as to face the receiver.
If the unit does not receive any room temperature data from the remote controller for ten minutes even with its sensing function activated, the indoor unit sensor will automatically start sensing the room temperature.



Sensor button

- Installation Instructions

Panasonic®

ENGLISH

Installation Instructions
Remote Sensor
Model No. CZ-CSRC3

Safety Precautions

Read before installation

- Read the Installation Instructions carefully to install the unit correctly and safely.
- Be sure to read the Safety Precautions in particular before installation.
- After the installation is complete, perform test operation to confirm that no abnormality is present.

WARNING

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in severe personal injury or death.

CAUTION

- Do not use at the following locations.
 - Location where condensation occurs
 - Location where flammable gases, etc. may leak
 - Location where corrosive gases, etc. may leak
 - Location with lots of water or oil droplets (including machine oil)
 - Location where voltage fluctuation frequently occurs
 - Location where there is a machine producing electromagnetic radiation
 - Location where droplets of organic solvents spread
 - Location where acidic or alkaline solutions or special sprays are frequently used
- Do not operate with wet hands.
- Do not wash with water.

NOTICE

The English text is the original instructions.
Other languages are translation of the original instructions.

Supplied accessories	
Wood screw M3.8 × 16 (2)	Clamper (1)

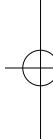
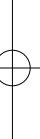
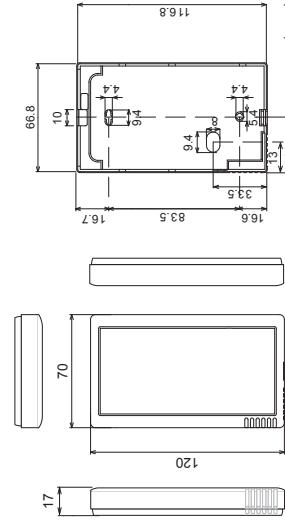
Note:

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Specifications

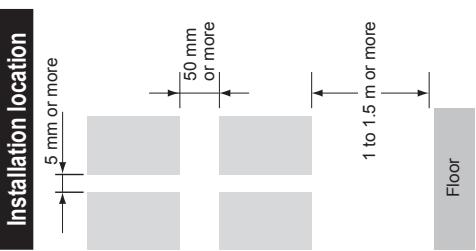
Model No.	CZ-CSRC3
Dimensions	(H) 120 mm × (W) 70 mm × (D) 17 mm
Weight	70 g
Temperature/Humidity range	0 °C to 40 °C / 20 % to 80 % (No condensation) Indoor use only.
Power Source	DC16 V (supplied from indoor unit)
Number of connected indoor units	Up to 8 units

Dimensions



Mounting

Wiring for the remote sensor



Type of wiring

Use cables of 0.5 to 1.25 mm².

Use the field supplied RC wiring with at least 1 mm in thickness of insulation part including the sheath.

Regulations on wire diameters differ from locally to locally.

For field wiring rules, please refer to your LOCAL ELECTRICAL CODES before beginning.

Total wire length: 500 m or less

(The wire length between indoor units should be 200 m or less.)

Number of connectable units

Remote controller and remote sensor: Max. 2 (including remote sensor), Indoor unit: Max. 8

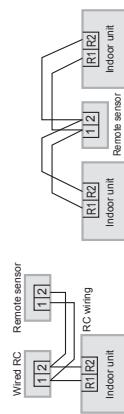
Attention

Be careful not to connect cables to other terminals of indoor units (e.g. power source wiring terminal). Malfunction may occur.

• Do not bundle together with the power source wiring or store in the same metal tube. Operation error may occur.

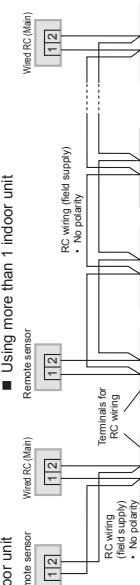
• If noise is induced to the unit power supply, attach a noise filter.

*Wiring as shown below is prohibited.



Installation when setting Main/Sub for the remote controller and the remote sensor

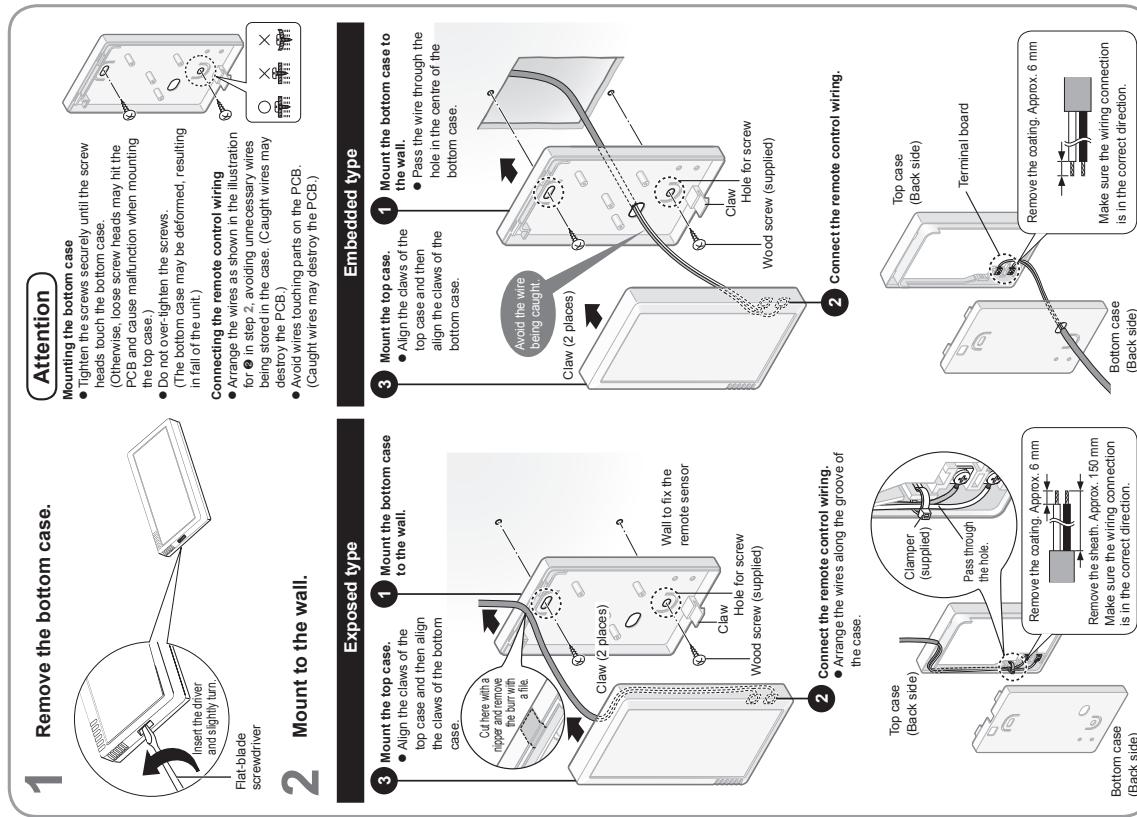
■ Using 1 indoor unit



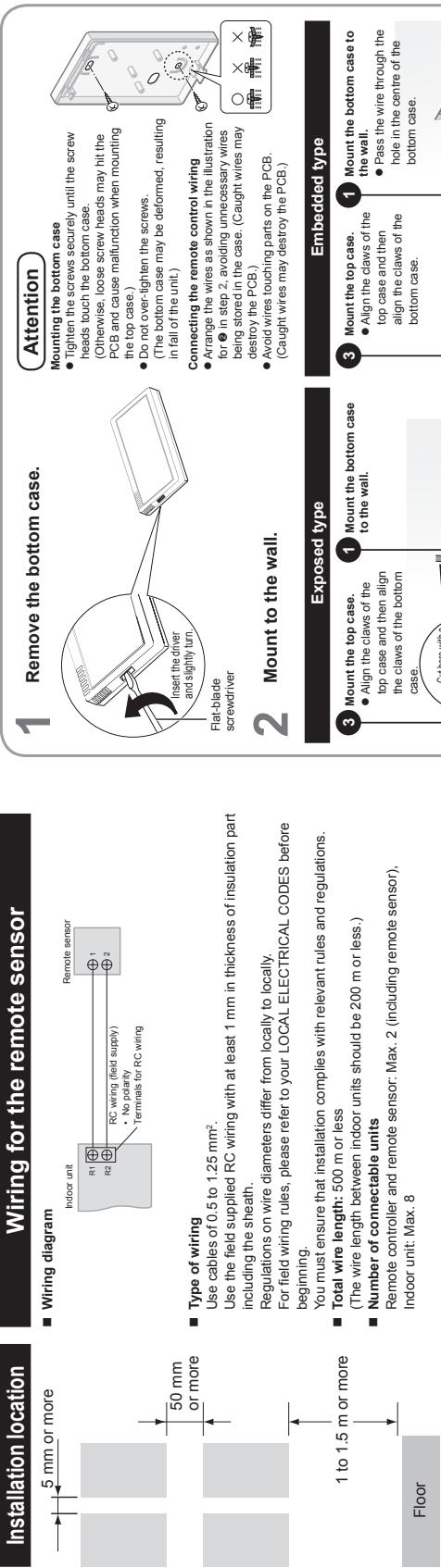
Be sure to set the wired remote controller to [Main].

Note

The remote controller and the remote sensor can be connected to any indoor unit.



Installation Precautions



201504

